工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五一四零一號（外埠版轉一角六）

輔政司羅樂民表示 管制加租妨碍私人投資建屋

解決屋荒唯一辦法多建新樓 港府將發表詳細聲明

【本報訊】政府若匆匆施行新的租值管制，則可能妨碍將來的私人樓宇的供應，私人與建新樓的供應，無疑是解除目前樓宇缺乏及解決加租問題的唯一最有效的辦法。」輔政司羅樂民爵士昨日在立法局會議中，答覆馮秉芬議員所提的問題時，發表上述意見。

羅氏說：「一九六五年以來，工商與住宅區的加租趨勢，祇是一種表面的情況，問題的根源却是因一九六六至一九六七年的銀行風潮與一九六七年的事件而致出現屋宇缺乏的情形。我們必須知道政府為減輕此種不安表面情形而採取的任何措施，不會使對這種情勢基本原因的恐懼消失。」

他說：「我深信這種情勢純屬一時的。政府已經採取步驟，所計可以採取緩和性措施而不致妨碍或阻延供應更多廉

中的地方，因為更多屋宇的供應，才是最終的解決辦法。」

價的，同時實在是對需求的唯一一點指示器。

他說：「這份報告對於……我將於短期內向將提出建議的若干……並提議將這些建議提交本局。我充份保証說，政府現時正將這個問題加以檢討，及顧慮的考慮外，別無他法。因為這一類問題的固有特性，是政府在準備任何可能實施的計劃提出時，不能確實地顯示其意圖，而且在任何情形下，任何涉及改變法例的提議，必須首先在本局提出。」同時，他指出這種機會向打算加租的業主，為他們本身利益計，他們宜自行抑制加租，而事實上，有許多業主目前已這樣做。最後，羅樂民表示，他將儘早發表一項更詳細的聲明。

政府四部門年報 排出立法局省覽

【本報訊】政府四個部門之一九六八至六九年度年報，昨日在立法局會議中提出省覽。由今日起在雪廠街政府印務局發售。

在雪廠街政府印務局，香港大會堂及九龍廣華街政府刊物銷售處，及政府郵務局發售。四種年報乃工務司署年報（十三元）、消防事務處年報（七元五角）、市政局及市政事務署年報（十一元五角）及天文台年報（五元五角）。

高等法院經歷司提供之過年司法案件統計，亦同時在立法局會議提出省覽。

一批東莞籍男女，昨晨划着中國漁船沿海的小艇逃抵港境青山道十四咪海灘，登岸前被水陸警員截獲。遠處為水警輪。

廿六名難胞分五批逃港 九人患有瘋癲病

在共區被醫院逐出逃亡來港醫理 五名來自東莞漁民在大欖涌逃脫

【本報訊】共區難胞，昨日又有五批共廿六人乘船逃亡來港，使人感奇的是其中兩批之中，有九名男女是瘋癲病患者。患瘋病難胞乘船成羣逃亡來港，尚屬首次。據悉：港府當局已於昨晚將他們暫時送往石硤尾一醫院羈留檢驗，以便研究及治療。據說：該九名患瘋癲病的男女，曾在共區兩間醫院治療過，究竟他們的病況程度如何，目前仍未獲悉，有待專科醫生進行研究。因為他們曾表示，冒死逃亡除了希望獲得自由生活外，並希望徹底醫好瘋癲病。

本港左派報紙，經常作誇大的渲染，如說什麼「育公醫開眼」、「經驗可以恢復聽覺和講話」、「青海軍醫替七十二歲老婦割出九十二斤重的腹瘤」、「為上海第一鋼鐵廠的青年工人，切除一斤重甲狀腺」等等；但對這些瘋癲病患者却無法醫好，更強迫病者勞役。

昨天逃亡的難胞，又有五批到達，各批逃亡經過如下：

第一組共九人，六男二女及一女童，他們是東莞石龍的漁民，分乘三艘十餘尺長的漁艇，自新洲以出海捕魚為藉口，於前晚啓程逃亡來港，前夜與昨晨，正遇強勁東北風，三艘小舟，乘風破浪，冒着酷寒天氣，於昨晨五時抵達青山海面，並在十四咪牛大欖涌海灘登岸。他們分為兩批，沿着曲折冗長的海灘找尋出市區的路途時，其中四人遇到水警輪巡邏發現，一方面把警輪駛近海邊監視，另方面以「飛電」通知陸上警署，派警兜截，其餘五人已走離現場，不知去向。水陸警員一經會合，終把該四名男女捕獲，帶返荃灣警署覊管。

據悉：被捕四人中，有兩名年三十八歲及四十五歲的男子，一名四十一歲女子及一六歲女童。二名成年人，承認患有瘋癲病，年前曾逃過東莞的新洲瘋癲院治療，而該兩男子及在逃的五難胞，是在瘋癲院認識，成為老友，婦人則為其中一人的妻子。據說經過數年的醫治後，醫院人員對他們說已經醫好了，於是遣他們出院，仍在新洲參加「公社」捕魚工作。根據這些患有瘋癲病的難胞說：共區醫院對瘋癲的經驗未足，藥物與設備都極缺乏。因此，醫了一段時間，他們就被放逐出院了。出院之後，雖被強迫勞役工作，但經常遭受「同志」們的嘲笑，且把他們打罵和用石擲擊，故他們遭受長期勞役，食不飽，穿不暖，又遭打罵和譏笑，過生活，真是人間地獄，因此下定決心，冒死逃亡來港。

（此段未完 下轉第四頁）

青山警署署長賈德勝及一名三劃警目，替逃亡難民搬行李。

擴建機場跑道 即將招商投標

由於英政府久久仍不撥貸予款，故本港決自行籌措，……預定應於一九七二年底竣工。招標日期尚未定，但現時之計劃……發言人並謂，所擬之實質工程，將需時兩年半。相信今年年中，得標之承商便可揭曉。但發言人謂，……海外建造商，實難預言。

啟德機場跑道現長八千三百五十呎，計劃延長至一萬一千二百呎。發言人表示，決定延長二千七百八十呎之原因，係基於航空業需要，認為如此最有利。但民航處暗示，延長後之跑道，仍不能使飛機在天氣不佳下滿載起飛。

香港工商銀行鳴謝啓事

本行北角分行昨日開業 荷蒙
官紳名流 同業先進 客户友好
蒞臨指導 寵錫多珍 海外函電馳賀 厚誼隆情
曷勝感紉 謹申謝忱 招待容有未週
統希 諒鑒

香港工商銀行董事會謹啓
北角分行 地址：香港英皇道四四五號 電話：H六一八二四一一一四二

淘大
淘大醬油
黃豆製造
豉味天然

九龍彌敦道54號（美麗都大厦） 電話：K-661714・K-666825

忠信表行開幕誌慶

駿業宏開

道亨銀行有限公司
蕭偉霖
伍錦芬
香港玉石製品廠商會理事會同人
陳添發有限公司
陳木添
陳發盛
陳長德
永泰隆行
黃雁閣
立興有限公司
莊立頓
和生玉石公司
李生濼
容貫雲
朱應麟
林源豐錶行
林少德
梁德光
瑞華錶行
林宜耕
林錫衡
林志青
大行珠寶有限公司
蕭健榮
蕭健輝
蕭健明
冼烏堅
譚漢銘
李煜圻
羅記鑽石行
李源泉
李源榮
李常榮
李龍泉
李永泉
Orican Traders (HK) Ltd.
Mr. J. G. Sammes
Miss Sunantha Kulkomol
Madhusudan & Co.
Mr. P. D. Choksi
Mr. S. D. Choksi
H. A. Gregory & Co.
Mr. H. Gregory
大成公司
楊成
陳廣記珠寶公司
許彬
許爵榮
大偉珠寶鐘錶行有限公司

楊國樑
伯爵珠寶公司
胡有
胡孔枝
賓光珠寶有限公司
梁屏宏
梁屏適
潘業勤
天元珠寶有限公司
洪慶
洪燿美
大有貿易公司
崔寶源
炎豐公司
蕭作藩
蕭希泰
廣泰玉石公司
盧泰民
張銳
香港寶石有限公司
李蔭樛
利興鑽石公司
馬燦銳
馬興記
梁家餘
潘錦光
昆成公司
辜美偉
百新公司
何汝鎏
張勍
鄭永生金行
鄭子庭
馬友璟
香港貿易公司
馬岳琪
祥興行
胡子欣
胡子清
東亞鐘錶公司
鍾金榜
蔡德茂
莊少山
裕生公司
劉紹源
和生公司
陳燦堅
德記公司
蔡厚德
曾炳福
陳耀庭
華東抽紗公司

莊庭光
良記公司
孫良
寶隆行
翁紹賢
明隆行
翁紹輝
永成抽紗公司
黃作仁
南星抽紗公司
莊柏三
康希傑
鄭谷豪
伍華
梁寶興
張伉龍
南國實業有限公司
南華公司
方洪燿
馬梅州
馬茂
唐光烈
馬明璇
蔡茂元
馬英林
馬其昌
許成規
馬燦波
馬燦明
馬英保
德順盛有限公司
馬岳炳
王鴻禎
馬鎮林
馬光坤
馬克文
何榮光
富衡珠寶行
盧幹庭
盧家驄
盧家驊
羅雄焯
余愼緘
姚昌琪
黃學瑜
阮康焯
愛蓁首飾公司
羅雄輝
黃金棣
愛華首飾鐘錶行
羅雄照
潘鎮南

仝敬賀（排名不分先後）

白蘿仙
中華大藥房出品 香港
丹杜蓮 皮膚水・膏・粉

美前國務卿羅斯克 指美趨向孤立 將會帶來災害

羅斯克

【美國密蘇里州哥倫比亞七日美聯社電】美國前任國務卿羅斯克於星期二日發表演講說：美國正在逐漸趨向於孤立主義，這種孤立主義早於四十多年前，即已經證明是會帶來災禍的。羅斯克說：但他認為，這種孤立主義者的情緒祇是暫時性的，並且會因越南問題的獲得解決，中東國家敵對行動的終止，或歐洲趨向團結的步驟而改變。羅斯克說：「目前世界上堅持孤立主義的，仍然不多，但美國人們說：他們希望從越戰中撤退，取消外援，對於處理國內的困難予以絕對的優先，並且在目前的環境之下，希望退出聯合國。」羅斯克透露：美國國內的問題，我們並不能夠在應付國內問題這種名義之下，縱離世界其他國外的問題。我們於羅斯福時代，在二十年代中我們內的困難，一並且我的全部擬議是……而做法而結果帶來極大的災禍。」

阿格紐昨晚抵吉隆坡 今天展開活動

三千餘名警察開入吉市增強防衛

【吉隆坡七日路透電】美國副總統阿格紐一行，今晚抵達此間，開始他在馬來西亞的訪問。明日一整天的活動都已安排完畢，其中包括與馬來西亞總理拉薩和副總理依斯邁的會談。阿格紐與拉薩會晤，相信會就美國對東南亞政策，尤其是美國在此地區的防衛承諾問題，交換意見。

馬來西亞首都，來加強保安隊的實力，以保護美國副總統阿格紐之訪問。首都和其附近的主要道路，有警察四千二百名。七十名美國特務人員，亦在這裡以保護阿格紐的此次訪問。

政府頗欲決心預防三年前詹森總統訪問時發生之示威事件的重演。在當時的示威中，有一名被槍斃。自去年五月在吉隆坡發生種族流血暴動以來所施行的緊急狀態，馬來西亞至今仍然繼續保持。

泰軍在寮邊 與共黨激戰

【曼谷七日法新社電】此間今日報導，泰國政府軍在泰國北部接近寮國邊境的叢林中，與共黨游擊隊進行激戰。當泰國政府軍被遭遇進入該區域來捕捉共軍時，這場戰鬥隨即開始。據悉，這些共軍包括有寮人，寮國人和苗族人在內。他們把六條村落內的村民趕走之後，隨即佔領這些村落。目前並不知道：這些叛亂分子，與於去月在同一地區內攻擊三條村落，並且擄去十四家村民來作為人質的共軍，是否相同。

【曼谷七日路透電】在該地區約有二千五百名警察，於今日開入……

中共依毛會議旨整黨 承認遭受黨徒反對 「紅旗」指他們犯極左或極右錯誤

【巴黎六日法新社電】據北平電台今晚的廣播：中共理論刊物「紅旗」雜誌在今年所出版的第一期中，指摘中共黨徒反對毛澤東的黨組織改造路線。

該雜誌指摘中共若干黨員把「黨內整風」是繼續的內部問題，這樣無疑忽視了毛澤東的群眾路線。該雜誌說：中共有若干黨人，則持在在立場反對毛澤東思想，這種黨組織所立的無產階級路線，企圖「改造黨組織」，所謂「奪權」之說。

該雜誌說：上面所說的中共黨員，不論是犯了極左或者極右的錯誤，依毛澤東的說法，都是在代表大地主和資本家行事。

該雜誌說：中共黨組織如果他們進行整風和重行締造，「黨和國家的命運即將注定滅亡」。

該雜誌說：經過一次「文化革命」之後，中共黨組織內從事整風和改造的正確道路，是「依從毛澤東的指示，把黨內整風之門敞開，由黨群眾與共事」。

【北平六日法新社電】經過去年一連串的試驗後，在來中共黨內改造，將於今年展開一般化。

一月號的「紅旗」雜誌（中共黨理論刊物，每月出版一次）列出了一篇長凡五千字的文章，就黨的改組問題發表意見，而改組則基於在北平機車廠所獲得的經驗。文章已轉載於今天的「人民日報」。

據「紅旗」所概述的原則，中共黨方必定是一個十分不同的組織，有別於傳統的政黨（其中包括所謂馬列主義的政黨）。

柬王盼美國作出保證 將清除寮境北越軍 列解決越戰條款內

【金邊七日美聯社電】美國副總統阿格紐於星期三日造訪，在他本人於泰國勾留期內，泰王蒲美蓬會對記者說，泰王希望美國作出保證，將清除這些軍隊（北越共軍）包括在解決越戰方案的條款中。

中共的觀念傳播媒介

……正不斷地報導一些節約的例子，提醒國內七億人民需要準備一場戰爭或是任何其他的災難。

在節約運動中，並主要的目標是五穀。

在南越中部高原 有中韓共技術員

西貢報章稱

【西貢六日法新社電】西貢報紙今天報導：在南越中部高原和中部濱海地區，現有中共和北韓技術人員。此間的「決進報」引述南越第二戰術區（轄南越中部十二個省）司令呂蘭將軍對南越國會一批議員的說法稱：上述地區有中共和北韓人員的消息，已經流傳若干時候，但無白紙黑字的文件，證明上述地區內已有中共和北韓的戰鬥部隊。

中共嚴厲推行 全面節約運動

【伯爾格萊德七日合眾國際社電】南斯拉夫通訊社記者於星期三日從北平發出報導說：中共境內正全面展開一項強烈的節約運動。

據說，幾乎每一樣物件都要節約，包括五穀、工業廢料、灰燼、木材、煤炭和金錢等。

【星加坡七日路透社電】左翼「社會主義陣線」今日對美國副總統阿格紐說：他在大馬和星加坡都不受歡迎。在亞洲和太平洋十一國訪問行程中，於今晚抵達吉隆坡的阿格紐，定於星期五日訪問星加坡。

越共過去一年來 四萬七千人投誠

【西貢七日法新社電】南越半官方的越南通訊社今日報導，在過去一年來，共有四萬七千零二十三名共黨幹部向南越政府軍投誠。該通訊社指出，在上述的數字中，有二萬八千四百六十六名是軍事人員，一萬二千六百三十五名越共平民領導人名，共餘五千九百二十二名，則屬於各種不同活動的分子。

自從一九六三年南越政府制定一項新的政策，善待越共投誠者以來，已共有十四萬零四百零三名共黨分子向政府投誠。

「紅旗」強調黨方面政黨在內）。該組織在思想上是對「頑固」、「和「富有鬥志」的分子組成，但是應排斥那些「漠不關心」的分子，或那些脫離「無產階級路線」的人物。而這種質素就是「前進衛兵」的作者，它的角色就是確保在各級和各方的領導附屬都是這樣做。

美太空人邊安等三人 破壞飛行安全規則 被罰停止飛行一月

【休斯頓太空中心七日美聯社電】判定美國三名太空人於本月停止飛行的美國太空總署嚴格飛行規則，並不是處罰美國太空人的唯一規則。關於太空人的行為的準則（其中有很多是未有明文規定的），差不多影響到太空人的生活的每一方面。太空總署執行這些規則時，很少會像這次太空人邊安，肯萊德和戈登，因為破壞飛行安全規則，而被判罰於一月二十三日之前，不准駕駛飛機的執行，係由一位太空總署的官員，對該「有罪的人」予以申誡，或者是由該人接受應得的處罰。

其中保守得最秘密的一項，是由美國航空暨太空總署的官員們所訂定，關於太空人們被禁止把他們的名字，給予任何商業企業使用，並且很多太空人須要拒絕接受贈品，太空總署對於欺詐的行動的支持，或者派出太空人的行動，通常都是審慎從事的。

美影評人協會選出 法影片「Z」 為去年佳作

【紐約七日美聯社電】本年度美國影評人協會選舉結果：各項優勝獎多為歐洲影片或演員所得。

美國「全國影評人協會」，在第四屆週年投票選舉頒獎會上，透露各項優勝獎如下：

一、一九六九年最佳電影，為法國片「Z」所獲得，它的內容描述一個希臘政治陪殺。

二、去年最出色導演，是「Z」一片而屈居第二的法國愛情片「偷吻」的導演法蘭斯·杜魯福特。

三、最佳男演員是約翰·和爾特，他因在「午夜牛郎」一片扮演一個小人物一角，演技出色而獲獎。

四、最佳女演員是雲妮莎·列格利夫，代表作是「一代舞后」，她在片中擔任舞后鄧肯的角色。

五、最佳男配角，是在「綠燈的新郎人」一片中擔任青年律師角色的約翰·尼高爾遜。

六、最佳女配角是在「新派世說」一片中擔任簡劇女星的安·斯。

【仙樂飄飄處處聞】已展倒「亂世佳人」，成為有史以來最賣座的影片。

倫敦金價跌 買家紛搶購

【倫敦七日路透社電】當此間的黃金價格今日再次下降到每盎斯值三十五美元（黃金的官價）時，歐洲的投機黃金買家們，紛紛向此間金銀市場進行搶購。

愛德華駕車執照 成為爭辯中心

報載執照並無海水浸過跡象 車輛註冊官否認曾作此談話

【波士頓七日合眾國際社電】美國參議員愛德華，甘迺迪的駕駛執照，於星期四晚廣為麻州車輛註冊處註冊官麥奈迪和新罕普什爾州麥徹斯特「聯邦領袖報」之間的爭辯中心。

「聯邦領袖報」於星期三日撰出一篇版權所有的新聞中，引述麥奈迪的話說，愛德華·甘迺迪的駕駛執照並無顯示被海水浸過的跡象。而麥奈迪則否認曾與該報記者交談。

根據該項報導，麥奈迪曾說，在這張黃色的駕駛執照的愛德華·甘迺迪簽名，「完全沒有污損，它不像曾經浸過在水中」。

「聯邦領袖報」記者伊根說，麥奈迪於上星期四日在兩次對談的電話中，發表上述的意見，而且要麥奈迪保證說：「我現在正在拿着這張執照。」

麥奈迪告訴合眾國際社記者說：「這完全是不確的，我並沒有接過這個電話，我更相信除了我之外，沒有人會接觸過這張執照。」

伊根則說：從這張沒有其他保護的執照的情況所作出的推論，而引起的問題，將顯示愛德華·甘迺迪當時是否如他在全國性電視廣播中所說，正在該輛衝下查巴克迪克島一條橋，而且令高柏尼死在其中。愛德華·甘迺迪說，他曾多次潛下水中，努力拯救柏高尼的性命，然後他才「出於一時衝動」，從該島游了五百呎，在馬沙文雅島上岸。

甘迺迪的撤車或的人；都找不到來發表意見。

麥奈迪告訴合眾國際社說，自從愛德華·甘迺迪遇除牌一年，作為這件意外的初步結果，而此他的駕駛執照一直都被麻州車輛註冊處扣留。

日全國於今年 能與北平談判 改善雙方關係

【東京七日美聯社電】日本外務省於星期三日說，該省將於今年努力打開北平和東京間的會談，來改善兩國的關係。

外務省當局是在該省舉行會議之後，透露上述消息的。外交官員說，既不改變日本與美國和中華民國的關係，而能夠改善日本與中共的關係，這將是一項微妙而艱鉅的任務。

有樂觀遠景 英經濟前途 英財相占金斷認為

【芝加哥七日美聯社電】英國財政大臣占金斯度過了他就任兩年來的一段「痛苦和神經緊張」的失望時期之後，於星期三日描述：英國經濟將有一片樂觀的遠景。

占金斯說：結果是英國經濟上的差額，經有一項重大和必然性的轉移，與一九六九年的年中兩季，與一九六七年的同季比較，顯示出，大眾的消費平穩，而個人消費則僅為國內總生產增長率的一半。

占金斯說：英國對挽救它的支付差額這事，使用了三種重要的解決辦法，第一是在預算上，其中稅額增加到一個英國和平時期的歷史上無法相比的高峰，並且大規模的消費額，予以嚴密的控制。

占金斯說：其次是通過提高利率的「金融政策的使用」，嚴格限制銀行發展，和一項對於管理信用可靠的市場的政策，這一切加起來，造成了一種「抑制金融的例外」，和有效的程度。

占氏說：第三種解決辦法，是在工業界內施行一系列的政策，包括那些目的在阻止物價和入息，作膨脹性增長的。

占金斯說：「英國經濟在一九六九年第二季已度過時期，……占金斯說：在一九六七年下半年中，英國經濟到每年十二億英元的一項活期帳項逆差，而在一九六九年的第三季內，這已經轉變為一項每年十三億美元以上的活期帳項順差，「並且一般而言，在去年的夏秋兩季內，支付差額在各方面都有盈餘，其比率約接近十五億美元。」

占金斯說：「英國經濟進入了在該國支付差額方面具有實力的期間，這是我們在過去多年來所從來有過的。」

英資百萬美元 尋挪亞方舟遺骸

【洛杉磯六日法新社電】此間今天宣佈：一項耗資一百萬美元的勘測探險將於一九七一年進行，尋找聖經上所說「挪亞方舟」的殘骸。相信「挪亞方舟」的殘骸仍然放於土耳其東北的阿柏薩山的七呎山凹之上。

華盛頓「搜索基金協會」主席齊拉福特於今天對一個記者招待會說：法國探險家那華拉曾在阿柏薩山峯（高一萬四千呎）附近發現一塊相信是「挪亞方舟」的一部份的手工木塊。

那華拉於去年夏天在一個深的岩石缺口中發現那些木塊，因而猜測這些木塊是屬於「挪亞方舟」的。自從一九五二年以來，他都一直在阿柏薩山進行探險。他於一九五五年報告：他已首次在一個結冰的湖裡發現了數塊手工木，並且還發現一條長達五呎的木，可以作為他所發現的證據。他又於去年發現另塊木。

法蘭仙納杜拉 曾與匪黨合作

【新澤西州紐華克七日路透社電】在此間公開有關一名涉嫌為黑手黨領袖的人，和一名現正服刑的勒索強徒的一段錄音帶對話，提及歌星法蘭仙納杜拉可能為一項賭博活動的財政支持者。

這段於一九六一年錄得的聯帶，是昨天由聯邦法官下令向外界公開，由聯邦調查局用電子偵察記錄下的一千二百頁談話的一部分。

蕭法官在開始審訊涉

……

多倫多外科醫生 成功移植腦靜脈 世界醫術新創舉

【加拿大多倫多六日美聯社電】多倫多市一位腦部外科醫師，業經完成了一次複雜而又首要的頭骨手術，首次將深入中風病人腦部之內的靜脈，移植成功。

多倫多西區醫院的洛歇德醫生，於星期二日說：這次手術是世界上的第一次：病者是多倫多市的一個五十四歲婦人，她現已告復元。

多年來，外科醫生曾經用這種方法，來醫理栓塞的，繞過栓塞部位的血管移植，但據洛歇德說，頸動脈。

洛歇德醫生是和兩位外科醫師合作的。他們將病婦頭部淺動脈一部份切去，並把它插進頸動脈除塞部位之上的一個小孔中。

那根靜脈經已在皮底下頭骨之外和上方繞過，而且繞道連接到栓塞部位之下的頸動脈去。

據這位醫生說：那條繞道的血管已開始跳動，把血液繞道到中風病者腦部的貧血部位。

美料中共在數年內 將有越洲飛彈 認北平空軍力量在亞洲最強大

【華盛頓六日美聯社電】美國國務院星期二說：中共將在「不久」可以部署一種中程彈道飛彈系統，以及到一九七零年代中期，部署一種普通的越洲彈道飛彈。

國務院在一本名為「中共」的小冊子中說，這些理論代表對中共核子飛彈力量的「目前估計」。這本小冊子是一連串稱為「美國外交政策問題」的刊物的最近一種。這些刊物主要是用於對外政策問題的學術研究。

小冊子提出一項問題未討論，即是在將來甚麼時期，中共是否會企圖運用其核子武器的力量，來取得其他國家的糧食新來源。

據該本小冊子說：中國大陸目前的人口估計為八億，預料將在下一代倍增。如果要在生活水準各方面都要提高的話，則農業和工業生產方面務必要多出一倍。

又如果要維持目前的食糧水平，則至少務必要倍增。

小冊子問道：「如果中共不能在他們目前的領土範圍和目前的可用資源達成這點，則他們會作如何選擇呢？」

小冊子續說：「甚至沒有蘇俄方面的補充，中共空軍仍然是亞洲最大的——擁有各類型飛機將近四千架。」

【華盛頓六日路透社電】美國政府人士今天說：對於北平未有對美國的勾搭作出反應，來恢復雙方的全面性外交談判，美國大表不解。

在太平洋航行中 一艘比瑞亞油船 神秘爆炸成兩段

【東京七日合眾國際社電】日本海上保安廳於星期三日說：經比瑞亞運油船「索爾亞」號，於星期三日在東京東南約八百五十里太平洋水域航行時，被發現附近發生一宗神秘爆炸，使該船分裂爲二。

該廳說：已有廿二名船員，被一萬四千噸重的奧國貨輪「太守洋銀行家」號用救生艇救起。有七名船員，包括該運油船的船長和三名職員在內，已被炸斃。該廳說：在爆炸後不久……

海上保安廳的巡邏飛機，於當地時間下午二時在現場拍電，指出該船的尾部仍然在海面上飄流。

該廳說：預料該廳的巡邏艇「野島」號，將於明日下午抵達現場。

倫敦二萬警察奉命 搜索麥基夫人下落

【倫敦七日合眾國際社電】倫敦警務處於星期三日展開英國空前最廣泛的搜索，二十二命令倫敦二萬警察，搜索市區八百方哩的每一間旅店的搜索，來尋找一個失蹤的人。

警務處長華爾德則要求倫敦一萬餘間住屋的旅店女房東和橫街小巷的職工，將接受盤問，並向他們出示「世界新聞」出版公司副董事長的五十五歲大太麥基夫人的照片。

一個時期的麥基夫人，被告失業有一星期的麥基夫人的蹤跡，當倫敦的警察都到來，就從此……他們便幸分進行值時。搜索，該市一百八十四個警署的各級警長，都……

傳法以武器售予利比亞 華盛頓甚感不安 蓬皮度可能取消訪美

【倫敦七日法新社電】「每日郵報」今日稱：美國對有關法國將武器售給利比亞的消息，使到華盛頓十分不安。並法國總統蓬皮度原定於下月間訪美的計劃，或許有取消的可能。

該報駐巴黎記者報導說：美國駐法大使施里佛曾於星期二日造訪法國外交部進行，並稱：美國方面自會以一切可能，來制止法國與利比亞之間的任何武器交易。

社論

發揮全面革新的熱力！——響應行政院嚴院長的號召

一九七零年已經過去了七天，世人對七十年代的到來，莫懷的心情是：六十年代是一個動亂年代，曾使人們飽受戰爭和貧窮的痛苦。新的一個年代雖帶來了新的政治和經濟的希望，但前途荊棘，仍是一段漫長與坎坷的歲月。處身海外的同胞，面對這樣世局，此時此際的心境，殊非言語所能形容於萬一。中華民國正處在逆流，吾人的命運處境，只有憑藉着奮發……若干，致國政相結相扶，下決心，殊難改變國際逆流的趨向。此可能亦是海內外人同此心的要求和希望。作朝野上下，致力同心，朝此目標而邁進。

而繼續推行政院長嚴院長於本月四日發表的講話，院長本人在全面革新的認識與實踐上，便除了對如何革新提供了兩點基本意識之外，並就過去一年的施政情形，作了……

……吾人要求新，革新，要全面的革新，是在政治上，經濟上……

不僅，此為人所共知的事實。若言成就，各方面參差不齊，軍事和經濟的成就，有目共睹，且為舉世所推崇；但政治和外交方面，其成就雖有，惜非全面的，而是個別的，且距主觀要求尚遠。政治和外交偏能與軍事，經濟齊頭並進，我的施政成就，始有突出的優異表現；反之，因進展速度的參差，往往發生牽制或抵消作用。

由此而觀，吾人當可同意此時此際，政治和外交的求新，要求求切，過去在這兩方面進步速度不夠的主要障礙，厥為嚴院長所說的「故步自封」。具體言之，近年來的政風，出現了一種不健全的傾向，如因循敷衍，蠻脫嚴產，不求有功，缺乏朝氣和厭棄之風等等俱是。這種不健全的政風，遍吹之後，行政效率和實施自然有降無升。若要根除此種不健全的狀態，非樹立嶄新的政風不可，誠如嚴院長所言：「發揮全面革新的熱力，開創國家新運。」

政治是一切施政的「動力與樞」，全面革新的起點。嚴院長對此，也有相同的見解。他說：「由政治革新的起步」於此可見，政治革新，並以行政革新爲全面革新的起步。」於此可見，政治革新的是當前全面革新的努力中心所在。

——……「故步自封」四字時……

政治革新，顧名思義，在乎迎一分收穫，何患無成？

「也祇是一個動聽的口號而已。因此，當局若能力行，則一分耕耘必有一分收穫，何患無成？」

政治革新，顧名思義，在乎迎「新」字。「新」這個字是比較而得，時間是第一因素，一分鐘之前是新，一分鐘之後已非新。政治革新與此稍稍不同，它並非要求做到時間的「新」，而是務實的「新」。它要求新的血輪，新的力量，新的精神和新的風格，並不是要求徒有其表和華而不實的新。政治革新就是政治追上時代，一如嚴院長所說：「現代化決不是否定傳統，無視傳統，而是由傳統走向現代，由今天的發展，啟導明天的新機。」因此，在努力於政治革新之時，吾人願再度強調提拔政治新人的需要。新人有他們的弱點，例如經驗和智識的不足；但他們的優點則是充滿朝氣和活力，對事物的不苟且，對惡劣環境的輕易不妥協，對腐蝕的抵抗力特強。這些特點，不正是一代，歲月無情，往往有心無力。吾人並不否定老一代的卓越貢獻，政治的機能與人體一般，必須新陳代謝，譬如一個樂隊，有經驗的可以執指揮棒，有氣力的演奏各種樂器。不容諱言，此方面的工作，我們似做得太不夠，因為做得不夠，青黃不接的現象非常明顯，特別是外交方面因此而受到的損失，不可以道里計。

當局疾呼全面革新之時，除了政治之外，海外人士因切的之感，深覺如何加強僑務和宣傳，亦宜列入全面革新的工作方案之內。年來僑務工作，頗有建樹，但海外宣傳，其弱點似如嚴院長所說的「故步自封」。反觀敵人在這一方面，千方百計，企圖爭取人心。當局對海外宣傳所需一切便利，有求必應，但對實效的考核和人才的甄選，似未予應有的重視，致無法發生效果。

大下無難事，祇怕有心人。上下團結，努力於全面革新，不……

當心 核 化結犀林 生地方用 核 此藥乃獨步秘方 主治：惡瘰癧毒瘰 乳核腫毒 全身核腫痛 無名核核症 痰火成核 大核小核核 流注陰疽 一切核症 能物製煉而成 結流通經絡 塊消腫排除 無腫麻醉之效 有根治之 愈人無數 應及早治療 每著 患化核功效 （時代藥行：香港德輔道 …… 九龍 ……）

李靜波 立單包醫哮喘根斷 哮喘 本醫師專治哮喘三十餘年 …… 近期治愈醫案 …… 旺角彌敦道六五四號12樓B座 電話八五四四二○

國際私家偵探社 服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦 偵探實驗．辦案迅速．信譽昭著．歡迎咨詢．保証守秘 業務：通奸姘居偵查．秘密錄音攝影．失物失蹤偵查．搜集案情證據．追收債項貨款．疑騙損益偵查．生意合股糾紛．代解疑難問題 旺角彌敦道六五四號12樓B座 電話八五四四二〇

虧 服治標藥物，如飲酖止渴；培補元陽，才是根治。金液大還丹又名純陽金丹，擅補元陽，治諸虛百損。蓋元陽為人身主體，總挽五臟六腑，血脈所歸，精神所繫，故醫回元陽固百病不侵。任何嚴重虧損，適用各藥未愈者，服用本丹一個療治療期，無不衰者立強，弱者立起，洵滋藥補劑極品也。京都同仁堂製 京都同中富年製

市政局週年花卉展覽會

地點：大會堂

期間：一九七〇年三月十三日至十五日

市政局第三屆週年花卉展覽會定於一九七〇年三月十三日至十五日在大會堂紀念花園及展覽廳舉行。

展覽內容分爲下列五組：插花、盆花、蘭花、攤花藝術及盆栽。每組各有分類，每類爲首三名將獲現金獎。每組之得獎人將獲優勝盃。

市政局並頒與金獎之最佳展品。

報名表格，參加條件及所有查詢事項，均可致函或以電話向花卉展覽籌備委員會秘書接洽，辦公處在香港政府中央合署西座十四樓市政事務署，電話：H—九五六五七。截止日期爲本年三月三日。

市政局秘書 田信

香港庫務司署公告

關於一九七〇年第一季（即一月一日起至三月三十一日止）差餉事宜，各繳納差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書，倘有任何人士仍未收到是項通知書者應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收組申請補發爲要，並上述差餉必須於一九七〇年一月三十一日正午十二時以前繳交，否則政府將按照所欠款目加徵百分之五附加費。雖未收到繳納差餉通知書者亦不能藉爲例外。

爲避免排隊輪候所引起之不便起見，敬希各繳納差餉人士以支票或滙票用郵遞方式繳納該項差餉，或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納該款，請特此公告週知。

海事處佈告

一九七〇年第一號

豎立有燈航行指標

有關在蒲台島西南角豎立有燈航行指標之細節，已在「海員通告」一九七〇年第一號內刊出，如欲參閱可向海事處總部辦事處出入口組索取。

海事處處長 梅禮彬

人民入境事務處佈告

一九七〇年農曆新年假期中國大陸及澳門學生申請來港探親辦法

香港政府現決採取一項特別措施，使中國大陸及澳門的學生，於新年假期內來港小住，探訪親人，該項措施與以往曾予實施者相同。

二、居住本港而身爲這些學生的家長——包括父母，或父母逝世或失蹤時的兄姊——如擬依照此項辦法領取學生特別入境證者，應於一九七〇年一月十二日（星期一）或該日之後前往香港或九龍人民入境事務處總處或下開任何一間人民入境事務分處辦理申請：

香港分處：香港……
九龍分處：……
荃灣分處：……
大埔分處：……
上水分處：……

三、繳交申請書時，應附繳擬入境之學生的證照相片二張，及證明該學生的申請人關係的文件。擬入境的學生倘其年齡已超過十八歲者，則須附繳證明其在中國大陸或澳門的學生身份證件。凡有領取特別入境證之學生，必須於一九六九年農曆新年假期內來港探親，然因故不克來港者，其家長均不得於一九七〇年農曆新年假期內來港的特別入境證。

四、學生特別入境證有效期爲一月，持此證的學生，於一九七〇年一月二十六日至同年二月二十日期內可以入境一次，惟於入境時必須提出該證件證明他們在來港探親後，仍能返回中國大陸或澳門。

署理人民入境事務處處長列文

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

元州街與欽州街間路口之交通排施

茲通知各界人士由本月八日（星期四）上午十時正起因嘉達州元州街與欽州街間路口之第一期工程正在進行，在欽州街北行之車輛將被禁止左轉進入元州街。此期工程預計需時三週始完成。

請司機及行人注意下開者並遵守之。

交通處處長 薛璞

鳴謝

謝某原任職威靈頓英文書院因在職受傷入院，被出院失去職業，（補償正在追討中）其間多蒙校內中西教師慰勉及厚贈，大德永誌，感慨莫名，無以爲報，特此鳴謝。

香港賽馬會

英皇御准

約比賽參與大彩票，定於一九七〇年一月十七日（星期六）……現已在本會下開各售票處發售：

九龍彌敦道三百八十三號
尖沙咀天星小輪碼頭
九龍天星小輪碼頭
北角英皇道二百七十四號
香港天星小輪碼頭
香港德己立街

由上午八時至下午九時
由上午八時至下午八時
由上午八時至下午八時
由上午八時至下午九時
由上午八時至下午九時
由上午八時至下午八時

香港賽馬會

英皇御准

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六九至一九七零年度第四次（週年）賽馬節目者，請將出賽馬匹報馬師決定書，於後列日期時間前送達跑馬地本會司事辦事處，或逕寄本會，公佈如上。

司庫華馬城慶會公司

越南化政策收效 使共方不知所措

盟軍在共軍進攻之前先發制人

在兩次劇戰中先後殲敵二百名

【巴黎七日美聯國際社電】盟國外交消息人士星期三說，若干消息人士所提供的情報加以審慎分析，指出由於尼克遜總統的越南化政策經已奏成功，使共和北越已完全陷入混亂，無所適從。據這些消息人士說，北越與越共在未來數週內，將不會有何行動，最低限度共黨在南越立場發動新的武裝攻擊前，不會採取任何行動。

【西貢七日美聯社電】據美軍和南越軍指揮部星期三宣佈說：盟國軍隊曾經在共軍新的進攻之前搶先出擊，曾在兩次最大戰鬥中，殲斃共軍二百餘人。在兩次最大戰鬥中，美國與南越聯軍，曾在三岐附近殲斃北越正規軍九十六人，至於美軍空運部隊，則在西貢西北約六十哩的森林地帶，另外殲斃共軍一百十三人。美軍指揮部則報只有一個美軍死亡和廿四人受傷。政府發言人說：南越軍則死三人和傷八人受傷。

【西貢七日路透社電】越共砲手於星期三擊落三架美國直升機（其中兩架是發射火箭的火力機），是在北部的一場六小時戰鬥中被擊落的。

愛德華車禍案續開庭 五名女郎作證

三日來証人供辭均有利愛德華

【麻州尼加鎮七日路透社電】五名年青女郎今日出庭作證，接受一項秘密的盤問，有關去年七月在查柏魁迪克島上所發生的一個驚險的悲劇。當時，她們都參加了同一個宴會。

尼加鎮的警長阿納將，與官員，對被邀請作供的證人……

除了今日作供的五位年青女郎外，還有其他十三名證人被傳召作供。……

檢察官丁尼斯提警告 不給予盤問証人自由 他將立即退出調查庭

【麻州尼加鎮七日美聯社電】據兩個與高柏尼小姐死因調查庭接近的消息來源透露，地方檢察官丁尼斯曾提出一項警告說，除非波爾法官能給予他更大的自由，去盤問案中證人，否則他會退出這個調查庭。

為了不讓這個已延擱很久的死因調查庭陷於流產的現象，波爾法官容許丁尼斯詢問參議員愛德華．甘迺迪一些必要的問題。

……丁尼斯的盤問……

日本不斷擴軍

軍費逾十五億美元

將向美購兩種飛彈

【東京七日合眾國際社電】日本一九七零年的軍費預算，將增加百分之十七點九，其中一部分將用來購買美國武器。

日本大藏省官員星期二說，一九七零年度的國防預算大約為十五億八千萬美元。……

【東京七日合眾國際社電】日本朝日新聞今天稱，日本軍費預算增加，正值美、蘇和西歐國家削減國防預算之際，反映日本財力日見增加。……

泰空軍上將 乃他威訪台

【台北七日中央社電】泰國交通部長兼空軍上將……

澳洲將與美副總統 商談撤減援越部隊

【坎培拉六日法新社電】預料澳洲政府將於下星期與抵達坎培拉的美國副總統阿格紐商討有關由越南撤退部隊的問題。……

行政院長嚴家淦提出 厲行全面革新目標

【台北五日航訊】行政院長嚴家淦，今天上午在中國國民黨中央委員會一月份聯合紀念週中表示，當前我們厲行全面革新的目標，就是在於各項建設的現代化，從而達到一個現代化國家的理想。

嚴院長說：現代化決不是一味地否定傳統，而是由傳統走向現代，由今天的變展，奠定明天的新機。

嚴院長今天在總理紀念週中，以「全面革新的認識與實踐」為題，作了五十分鐘的演講。這次紀念週是於今天上午九時，在中山堂中正廳舉行，由中央評議委員……主持。

……

美科學家研究月球岩石所得 月球無水人類難居 火山活動現仍持續

【德州休斯頓七日美聯社電】研究「太陽神十一號」月球標本的科學家星期二說……

蘇高達多斯基群島 卅哩內禁外輪航行

【莫斯科七日合眾國際社電】……

中蘇共駐印人員 宴會上公開吵架

【新德里六日法新社電】蘇俄駐印度大使今天在此間與中共代辦互相祝賀新年時，竟然發生口角。……

去年被控圖謀殺尼克遜 一名持南國護照男子 又企圖劫機卒被制服

【佛羅里達州傑克遜城七日合眾國際社電】……

紐約一地 服藥而死者 去年九百人

【紐約七日合眾國際社電】美國紐約醫藥檢驗官星期二稱，去年在紐約城一地，因藥物而致死的人數，有九百人，……

今日稿擠「國際影」暫停一天。

令人費解之評判 世界婦女衣飾 最劣為英女王

【洛杉磯七日合眾國際社電】此間時裝設計家柏克維爾……

總統 快樂 麗宮 五獨家場
第二週獻映！
畢蘭加士打
獨眼英雄
Burt Lancaster Castle Keep
全部特藝七彩

巨型武俠片來也！
新都 城多利 新舞台 金華 金陵 樂都 國寶 本週未映 午夜場
劍龍導演

東城·樂宮·聯邦
明天盛大獻映
美的世界
THE LEARNING TREE

國民 麗宮 美城 龍城
今天獻映
斷腸劍
邵逸夫監製 張徹編導
THE TRAIL OF THE BROKEN BLADE

東方 明天盛大
阿路 杜烈
最毒婦人心
HUSH...HUSH, SWEET CHARLOTTE

一池春水
井莉 宗華 領銜主演
邵逸夫監製 羅臻導演
昨晚早滿今天請早
RIPPLES
SHAW SCOPE

華樂
尚有戲院廣告 刊登在第九頁

麗斯 百樂門

京都·大華·金冠
黑心殺手勇嬌娃
THE STRANGERS

皇后 京華 麗聲
第二週
鐵金剛勇破雪山堡
"ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE"
JAMES BOND 007

蘇包裹屍案續進行偵查
蛙人打撈兇器未有所獲
兩男子被控謀殺胡子翹昨提堂押候

【本報訊】灣仔商人胡子翹被謀殺棄屍海中案，涉嫌有關之兩名青年男子，昨日已在西區法院提堂。

負責偵查此案之警方人員，由拘捕兩名嫌疑男子後，即前往中區海旁打撈，一無所獲。警方相信殺胡兇器可能被棄於海中，昨日打撈工作，終無所獲。

同時，據消息靈通人士透露：有關方面在一名男子寓所內搜出一條染有血跡西褲，惟此項消息未經警方證實。

胡子翹的家人由於前晚已有兩名涉嫌人物被捕，昨日請了一名和尚，在家中打齋超度胡氏亡魂，希望早日雪沉冤。

警方打撈工作，於昨日中午進行，一名青年男子曾被帶到中區水警碼頭左側海旁，對海面有所指告，然後由水警輪上四名蛙人，分兩隊輪番下水，在附近一帶海面搜索，惟歷數十分鐘，仍無所獲，打撈工作至一時四十分左右告放棄。

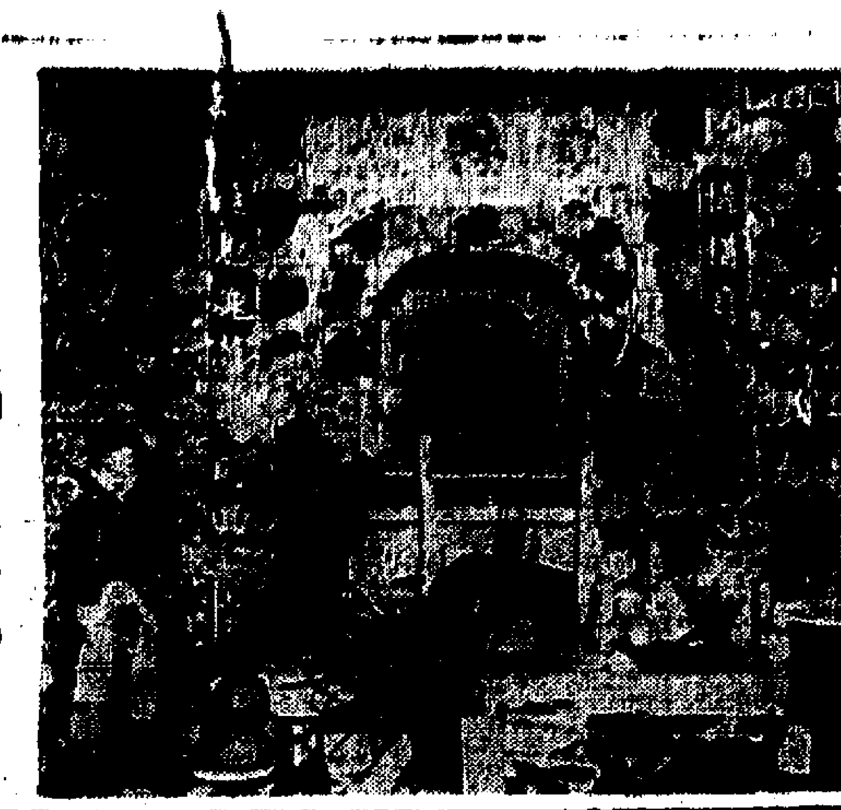
據說：警方並曾帶同一名男子，至西環西摩街對面海旁，該處即為胡子翹私家車及屍體發現之處。據說：被捕之男子，在該處亦有指陳。

涉嫌與案有關之兩名青年男子，係於前日下午分別在港島中區擺花街附近及九龍啟德機場遠東航空訓練學校門外被拘捕。

目前警方正繼續搜查有關該案贓物。據說：昨日曾出動分別搜查嫌疑私人住宅及商店，但至截稿時止，仍未有進一步消息。

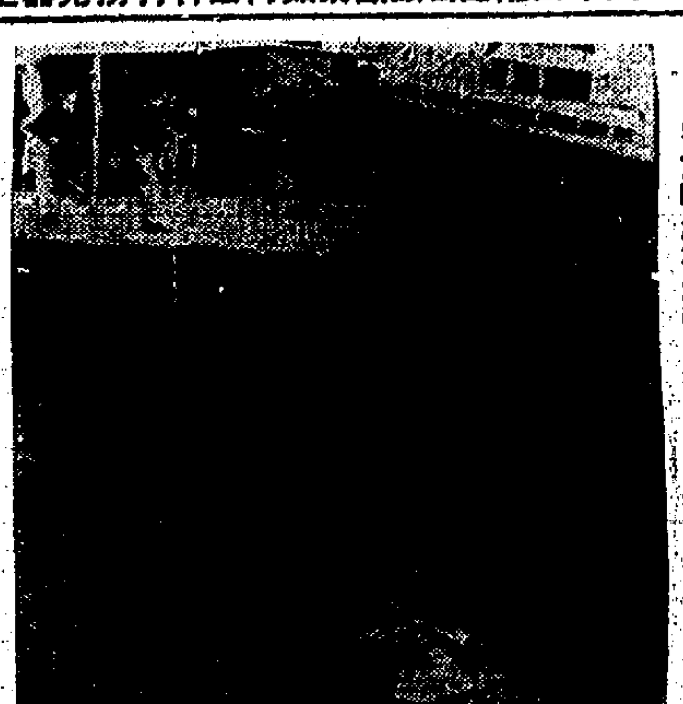
又訊：潮籍商人胡子翹被謀殺案涉嫌與案有關之兩名青年男子，昨日以謀殺罪名在西區裁判署提堂，控方申請將案押候五日，被告不需答辯，由警方看管。

被告：（一）苗德英，廿二歲，文員，住盧押道某號某座十三樓。（二）李漢齡，十九歲，學生，住洛克道某號四樓。同被控去年十一月廿九日，在西區謀殺男子胡子翹。



胡子翹家人昨晨在家中打齋超度胡氏亡魂。

警探昨晨帶着一名青年（所指以衫蓋頭者），到中區離島碼頭勘察如何進行打撈兇器工作。



警方昨晨在海旁打撈殺害胡子翹之兇器。

（右）胡子翹遺照。（左）蛙人下水協助尋覓兇器工作。

上接一版「難胞逃亡」

[illegible]……於昨日凌晨四時半抵達大澳附近時被截獲。

第四組為六名男性，年齡由十七至四十九歲，他們是番禺「大崗公社」社員，其中兩人為學生，兩人為漁民，兩人做手工業。這六人均有直接間接親戚關係，知情後約同自「大崗公社」走到「蓮山公社」，偷取一艘十八尺長四尺闊的木船，逃亡來港，昨晨五時，在大嶼山東涌碼頭登岸，他們因人生路不熟，在東涌圍閒轉了半小時，卒被穿山甲警員發現截捕。

第五組為三名男子，由廿一歲至三十二歲，「萬頃沙公社」社員。他們本屬開平縣人，去年十二月中旬被下放至萬頃沙，乃於前晚，偷得公社一艘十七尺長三尺闊木船，逃亡來港，昨晨在青山灣登岸，他們於近巴士站正等候乘車出市區時，被軍裝警員發現，解返警署。

由共區逃亡抵港之難胞，在大橫涌登岸後，在青山道等候警車載走。

財政司在立法局說
飛機升降失事或然率
僅千四百萬分之一

【本報訊】祁士元議員昨日在立法局會議中，提出下列兩項問題：㈠照目前之航空交通程度，一架飛機在降落時不幸觸礁或墮海，機場跑道向西北端發生一次意外之或然率？財政司郭伯偉答覆第一項問題時說：依目前來往頻度來計，僅有一千四百萬分之一的機會，或三百五十年一次！

他說：問題的第二部份頗近於假設，因為對未來的推測並不可靠。不過，也許可以這樣說，如果一切條件保持不變，則依我們對未來交通的實際來看，一九七三年的或然率可能約為[illegible]。

醫務總監解釋
照顧機場旅客措施

【本報訊】「一名抵港旅客在機場竟然令人完全不明白他的意思，這種情形實際上是非常罕有的。因為受僱於機場或由航空公司僱用的職員，事實上所說的語言範圍極廣，即使是這樣，可能仍有一些語言是在機場的職員不會說的，所以將考慮開列一項名單，以便和能說這些語言而又願意服務的人聯絡。」醫務衞生處長郭炳輝醫生，昨日在立法局會議中，答覆司徒惠議員所提的問題時，透露上述消息。

此外，他又說明：由上午七時至下午十一時，常有港口衞生處的一名政府醫生在機場當值，下午十一時後至翌早上並有一名可應召工作。同時，瑪麗醫院的急症部附設四張觀測病床，伊利沙伯醫院則設有六張。

十年間工業用地
供求情形變化大

【本報訊】本月五日港府公開拍賣三幅工業用地，其中一幅在九龍土瓜灣新填地旭日街的，面積約七千二百七十方呎，底價五十萬，競投結果，竟以二百萬元投得，超出底價的三倍，每方呎為二百七十餘元，創香港工業用地公開拍賣以來的新紀錄。

據工業界有地位人士表示，工業用地價格驚人高漲，一方面當然是目前工業用地供不應求，同時顯示投資興建廠房的人（也許是興建工廠大廈出租或分層發售的置業商會），對香港的前途極具信心。但另方面則由於工業用地的[illegible]工業發展的阻力。

過去十年間，香港工業用地的供求情形，變化很大。一九六二年觀塘及新蒲崗的工業用地搶購劇烈，價格急激上升，平均每呎超過五十元，特別優良的地段，每呎高達一百元以上。

一九六三年工業用地仍然有很多買家，但已比較一九六二年為少，一般拍賣價格亦略為低降。政府對於工業用地的地價，觀塘及新蒲崗一向准許分二十年付款，年息五厘，但自一九六三年起，所有全香港工業用地，都准許二十年分期付款。其後又宣佈觀塘與荃灣兩區，凡購工業用地，改為三年內分四次付款，無須納息。自一九六四年起，港府宣佈市區住宅用地暫停拍賣，但工業用地仍未停止，政府亦未完全停止拍賣，可是買家一樣不踴躍。及至一九六五年初銀行風潮發生後，工業用地價格逐漸回降。一九六六年工業用地的需求雖然不若住宅用地的衰退，但政府仍無從於大量供應。一九六七年六月以前，工業用地的價值漸見好轉，但六月發生暴動後，價格急跌，觀塘區的工業用地每呎曾跌至三十元。迨至一九六八年，香港局面轉趨安定，且因工業蓬勃，很多工廠適應環境而擴充，而工業用地經過三年來停止拍賣，求過於供。到了一九六九年三月，觀塘工業用地拍賣價每呎升回八十元以上的價位。

明白說，港府想在工業用地的拍賣上獲得財政利益，但應該訂定遠大計劃，讓投資香港工業的人，大部份獲得工業用地的供應，並確保他們得到價格低廉的鼓勵，自可設法阻止地皮投機家利用工業用地來牟利。

讀者意見
公務員應懸掛名牌
高士威道燈光太暗

編輯先生：

貴報昨日刊出輔政司函覆「納稅人」君之後，身為納稅人的我，仍覺得有未達之處。

筆者認為香港政府所有的公務員都應穿着制服及佩上一面貼有相片及姓名的牌，這樣一來，既可方便市民，萬一有麻煩，可認識清楚，以便有所投訴。另一方面，則可以減少「冒牌」公務員欺騙市民的事情發生。

雖然港府有很多機構設有名牌寫公務員之姓名及職位，但有時會發生認名不認人的弊端，如該名「公務員」請假，或暫時走開，則會使市民容易引起誤會，故建議港府製備公務員名牌，懸掛在正在工作中的公務員的衣襟上，希望港府能做到這一點。順祝

撰安！

另一納稅人謹上　一九七〇年元月六日

×　×　×

編輯先生：弟為銅鑼灣居民，為本港廣大市民安全起見，望假些許編幅，略抒數言。

維多利亞公園對開高士威道一帶，路面相當遼闊，一般車輛經過此處，大多速度甚高，但該處一帶兩旁路燈光線甚弱，同時僅有一條斑馬線可供行人過路，日間偶有交通警負責指揮行人路過，尚不致過份困難，但在夜間，既無紅綠燈之設，路面燈光又暗，行人路過，便易為車輛忽略，經常險狀百出。

去年十二月下旬一個週末，一小時內便曾連續發生兩宗路人受車輛撞傷事件，因此愚意以為，有關方面，對該處地段交通情況，似應有所注意，或則加强該地段兩旁路燈，或則加設紅綠燈俾行人過路，則該處一帶居民經過該處地段時，則可免有淪為輪下冤魂之虞了。

銅鑼灣一位居民謹上　一月三日

鼻淵　鼻病常識　鼻病　頑疾危症（中藥精治）

專書贈送

陳鐘禾中醫

香港九龍油麻地彌敦道四百四號二樓　電話K八四八〇九五

MR. JONES CHAN, NATHAN ROAD, YAUMATI, KOWLOON, HONG KONG

寶島精華歌藝團

本晚隆重演出

地點：九龍太子道明愛中心大禮堂

全部由台灣一流紅星擔綱演出

每日兩場：下午七時半、下午九時半　星期六日及假期加開下午三時正

呂文忠　李麗嘉　秀瓊　陳彼得　孫伯堅　連蘋蘋　黃小冬　晶　夏之　張萍　靜琪　謝雷儀

（以上排名按筆劃序）由台灣藍星大樂隊全體伴奏

票價：12.80　10.80　8.90　6.00　3.50　五種

售票處：九龍太子道明愛中心　電話K—823881—3　九龍加連威老道楓林閣川菜館　電話K—678919

謝啓

本團昨晚假明愛中心演出，辱承太平紳士張玉麟夫人、曹昭松主席主持揭幕，秦蓁、許豐敏、高美寧、黃夏蕙各位小姐剪綵，隆致謝忱。

大森企業公司　寶島精華歌藝團　謹啓

國際酒店　六樓　正宗潮州菜　紳商讚好　名流稱譽　環境幽雅

康樂　最新運到　英國名廠套裝，西服，大褸等，歐式新穎，漂亮大方。美國 CATRZIO　意國 BANDOLIN 鞋，名貴大方，舒適　請蒞臨選購。

德國名廠「CLAGE」奇熱牌熱水器

請到總代理占美洋行有限公司　萬宜大廈115室　電話：H247159、H228109或下列各大電器公司參觀

採購：天利電業有限公司　第一支店—新蒲崗彩虹道26號　第二支店—馬頭涌道101號

香港麗星樓　花園洋樓　大坑道虎豹別墅及真光學校對面　第二期　三房兩廳　九萬餘元起　分期月供564元　平過交租

金信置業有限公司

美麗華大酒店　歌唱家鄭蘇倫

萬壽宮　水晶殿　入場每位$3.00　餐費每位$40.00　中國古典舞蹈　定座電話：K681111

環球旅行社　台灣春節觀光團　大阪萬博遊覽團

電話：二三九三九四　二三七五〇九　二二四二二四

快樂旅行社主辦　新年春節台灣觀光團　電話：H222072—H246601

泰園漁村酒家

嬰兒車　耳聾機

大陸來港青年涉嫌強姦親母

曾非禮兩名親妹，據稱大陸兄妹結婚事屬平常。

【本報訊】世風日下，道德淪亡，新界粉嶺村一名廿六歲青年，竟然把他的五十八歲親母強姦，前後凡八、九次，每次均以利刀威脅，以遂獸慾。警方昨晚把一涉嫌男子拘捕。

涉嫌強姦親母的男子四個月前始由大陸逃亡來港，他原欲向他的兩個胞妹施以獸行，但不得逞，該男子竟對人說：「兄妹結婚有甚麼問題，大陸亦有兄妹結婚」，由此看來，毛酋極權統治下的大陸，已把倫常關係，拋到九霄雲外了。

受害婦人姓蔡，五十八歲，十九年前，偕夫逃亡來港，在逃亡來港時，把子留在大陸，在逃亡來港之後，即在新界居住，以耕種及飼養牲畜為生，今年十四歲及十二歲，但來港五年後，蔡氏含辛茹苦，撫養遺孤，且不時有錢給大陸的兒子。

這個姓莊的男子，去年八月間由大陸逃亡來港，按址到達蔡氏住所，本來母子兄妹，海外團圓，是一宗可喜的事，但初時，這姓莊的卻賦閒在家，好食好住之餘，並向兩妹非禮動作，且說在大陸，兄妹結婚是等閒之事。

兩妹為逃避他們的胞兄，終有一天會離家遠走的事。

乃離家逃往粉嶺親友處寄住，並在附近工廠找工作。

自兩妹離家後，這個家只剩下蔡氏和姓莊的兒子，環境就更形簡單了。姓莊的日中則到地盤做工，在以往的一段短日子中，還算平安渡過。

據悉：在一週前（大除夕夜），蔡氏被人推入房中，用利剪指貼咽喉，強施獸行，五十八歲的蔡氏身體雖然頗為健碩，但在利剪威脅之下，一任對方肆意蹂躪，而且斷續進行了四次。

自這晚之後，蔡氏精神已感不適，且年近花甲，早已進入「更年期」，內心悲傷不已，而對方還對蔡氏恐嚇，不准外出及不可將醜事告人，否則對她不利。

直至前日，蔡氏有一堂叔過訪，昨適那姓莊的返工未回，蔡氏乃向該堂叔哭訴，據謂曾在過去數天被他強姦達八、九次之多，說罷，淚如泉湧，堂叔聽過原委之後，先把蔡氏安慰，然後離開，使姓莊的不知有人到家訪晤過，跟着，該堂叔乃向警署報案，請求援助。

青山警署各級警員及探員對這宗強姦事件，十分重視，乃於昨日淩晨一時左右，漏夜按址搜查，把一名涉嫌亂倫的青年拘捕，然後又把受害人蔡氏載返警署，分別問訊，準備落案控訴。

有關方面已檢驗過被拘捕的青年男子，據說神經正常。

西貢港新布廠解款車

被賊飛車攔途截劫

損失糧款三萬餘元

三匪先撒胡椒粉傷一職員眼部

【本報訊】西貢清水灣昨午發生一宗警人劫案，一輛布廠自用車輛正自銀行提取款項準備返廠發薪時，突為三名匪徒用車截劫，搶去糧款三萬多元，取去後，駕車逃去。然後棄車逃去。

當劫案發生後一步至附近警署，警方人員接報後，仍未找到匪徒，當匪徒行劫時，曾用胡椒粉撒向車內一名布廠職員眼部，致眼部受傷，該職員已送院治療。

據悉，劫案是昨日下午一時許，發生在清水灣道牛池灣附近，一輛自用車輛，車牌APXX××，屬西貢新布廠所有。

當時該車在駛往布廠途中，突有一輛私家車自後飛馳而至，且轉即攔截該車，然後停在車前，車中三名男子，其中一人手持一少許胡椒粉，撒向車內兩人，該廠老板與司機閃避得宜，未被傷及，惟同車之劉姓職員則眼部受傷。

車中之布廠老板眼見狀，欲利用車作出反抗，此時，匪車衝出三名男子，其中一人手持利刀，向車內兩人指嚇，隨即動手將內有三萬元之旅行袋搶去，臨行並將布廠車車匙取去，然後乘原車朝市區方向逃走。

布廠老板雖及劉姓職員以車匙為賊人取去，迫得徒步至附近覓電話報警，警方聞報後，立即通電各處分頭兜截，惟截至昨晚，該案仍未有人被捕，賊車亦未發現踪跡。

英國國防部次官夏達利昨晨在新聞處記者招待會中答覆記者問題。

英國防部次官夏達利訪港

英軍繼續駐防香港

旨在保障社會安定

【本報訊】「英國在一九七一年底撤退在東南亞軍隊後，仍然在香港駐軍的原因，純為保障本港社會安定，若東南亞發生危急事件時，英軍可立即派遣軍隊往該處地點增援。同時我對香港繁榮甚具信心。」英國國防部次官夏達利，昨晨在新聞處招待記者時作上述表示。

夏氏表示：他此行由星加坡抵港之目的，是觀察東南亞防衛問題與及英軍撤離後可能會引起的影響，更希望藉此機會多些了解香港。

他對本港繁榮，安定很有信心，他認為本港雖在一九六七年受騷動影響，但近數年發展迅速，無論經濟上或軍事上均很安穩。

當記者問及英軍撤退時，他說：「啹喀兵將由一萬名減至六千名，而大部份將繼續留守本港，至於部份啹喀兵被解僱後，他將會照顧他們的福利及其他問題。」

在答覆有關空軍問題時，他說：「在不久將有一批新的直昇機運港，以接替現在所應用者，而功能較好的運輸直升機，將不打算轉換。」

夏氏此次是由星加坡到港，在訪問本港後即將飛返英國。

藏有武器　疑犯被拘

【本報訊】九龍深水埗警署的探員，前晚十時左右在北河街近福榮街處拘捕一名男子，涉嫌與一宗「藏有攻擊性武器」有關。警方詳細調查之後，發現該名男子與去年十月間在深水埗地區發生的一宗劫案有關。

該男子名李永明，二十三歲，被控「藏有攻擊性武器」及「暴力行劫罪」，將於今晨在北九龍裁判司署提堂。

張敦道一住戶

戶主熟睡　飲飾被偷

【本報訊】九龍旺角彌敦道五百三十號六樓一住戶，昨晨八時左右，有一批共值一千九百七十元的現款及首飾發覺失去。

據警方初步調查結果，相信竊匪乃是於前晚十一時三十分至昨晨八時的一段時間內，乘戶主熟睡時，由廚房的窗口潛入屋內行竊，得手後逃去無踪。迄晚上為止，警方仍未逮捕任何人。

消防處印小冊紀念

百年來的消防工作

初用人力轉動水泵救火　時至今日消防設備最佳

【本報訊】「電綫着火，水現已達五呎深，且上升得很快。我們不會游泳，我們祗得五呎六吋高，請准我們退出。」以上為一九六六年雨災期間，本港消防控制室所接獲的一段戲劇性報告。

消防事務處長梅禮樂說：此段報告，充份表現本港消防員的精神。

政府新聞處昨日印發一本本港消防事務處百週年紀念小冊，梅氏在該冊前言中說：「火災發生時，市民的生命財產能否獲得保存，全賴人類的勇氣、決心及智謀。本港消防隊之享有良好聲譽，乃由於本港消防員多具備此等品質，而消防隊所享的聲譽，不論今後器材設備之如何進步，亦不會變得過時。」

該小冊名為「一百年來的消防工作」，其中追溯本港消防工作的發展。最初時，祗有一羣苦力在火災場用人力轉動水泵救火，而消防員則乘人力車在後指揮。時至今日，本港消防隊具有最佳的消防設備，為英聯邦第二規模最大的消防隊。

該小冊附有彩色及黑白生動圖片，其內容包括消防事務處組織、滅火船、機場消防隊、救護車部門、後備消防隊、防火、火場搜索、救生及訓練等。此外，另有一部份乃敘述由於本港街道狹窄，市區內人口擠迫，本港消防人員所受到的考驗。

該小冊主要乃分發給海外消防機構，使它們能夠獲悉本港消防工作的進展。至於該冊之中文版，現正印製中。政府新聞處及北角消防處總部，現存有該等小冊，可供索閱。

東頭村新區女戶主

回家遇賊被推倒

失竊飲飾千餘元

【本報訊】東頭村新區昨午發生兩匪撬門入屋行竊，遇女戶主返回發覺，竟兇推倒女戶主之後，奪門逃去，損失金飾現款等約千餘元。

據悉：現場為東頭村廿三座十六樓×號，戶主姓黃，與一名梁姓女子同住該處，平日兩人同在外面販物為生，昨日下午一時許，梁姓女子返回住處時，赫然發現門鎖打開，室內各物凌亂，乃急入屋察看，斯時突有兩名男子自室內衝出，將梁女推倒地上，然後分頭沿樓梯逃走。

梁女於驚魂甫定之餘，急起直追，並大聲呼救，驚動附近居民協助追匪，惟兩匪徒已逃去無踪，梁女於事後報警，該案正由警方調查中。

淺水灣一住戶

失竊飲飾值千餘元

又訊：香港仔淺水灣道六十九號D一座二樓，前日下午二時三十分左右，有現款三百元及一批價值一千三百卅五元的首飾發覺失去。根據警方初步調查結果，相信竊匪乃是於前晚九時卅分至下午二時三十分左右的一段時間內，乘屋內無人時，爬上騎樓，並毀一扇玻璃窗入內行竊，得手後逃去無踪。迄昨晚為止，警方仍未拘捕任何人。

戴麟趾爵士行將任滿

英廷似未確定理想繼任人選

【本報訊】港督戴麟趾爵士之任期將於本年十月告滿，但英廷方面似仍未確定物色得一位理想的繼任人，使本港各界人士諸多揣測。

將於本月十二日出版的英倫「金融時報」裡，有一份長達十二頁的增刊，題為「香港檢討」，曾報導追點。

該報特派員戴勒克．戴維斯在增刊裡撰文說：「過去一年內，香港各界人士在社交場合上，多以港督戴麟趾爵士的繼任人選作為話題。」

由於英國國會與政府當局在過去兩年來，都曾為它的最大殖民地物色一位理想的總督繼任人選，使香港人認為英政府並未將這事列為當務之急，因而引起另一些不安的感覺。

港督戴麟趾爵士之任期已一延再延，他的任期原於一九六九年四月終結，其後，由英廷方面宣佈把他的任期延長一年，去年十二月，當戴麟趾爵士從英倫度假返港時，宣佈再延長任期半年，即到本年十月間期滿。

務司答議員詢問

載車小輪碼頭經常每週檢查

最近失靈原因未明

碼頭的同樣設備於一九六五年初啓用時，即已發生毛病，在最近的意外發生之前，與這兩個碼頭有關涉及輸送汽車的毛病曾發生六次，其中有四次停航祇一小時左右。一九六七年八月三日下午八時左右，曾因抗衡機中斷停航，但翌晨即照正常時間復航；一九六九年十二月三日，北角碼頭開動板機之齒輪失靈，停航約八小時。

依照香港油蔴地小輪公司（服務）法例，該公司負責輸渡碼頭的保養任務的；同時，該公司經常每週檢查所有活動的部份。

板失靈之原因，係由於抗衡機與跳板間之接駁鏈式螺絲失靈所致。至於失靈之確實原因何在，現尚未知，但已加以調查。

工務司處秉信昨日在立法局會議中，答覆司徒惠議員的問題時，發表上述消息。

他說：當這小輪碼頭跳板和在北角

天氣與潮水

吹乾燥至和暖東北風，後轉吹東北風，整日有霧，間中天氣晴朗。

溫約氏十九度。

昨日最高氣溫為攝氏十八度，最低為攝氏十一點八度。今晨零時氣溫爲攝氏十四度，濕度百分之六十五。

高潮：上午四時零五分，下午三時十八分。

低潮：上午十時五十九分，下午九時零九分。

糾黨箍頸行劫

判入教導所另一不認罪候審

【本報訊】兩名青年男子涉嫌在港島西區一帶箍頸行劫，昨日解往銅鑼灣地方法院審訊，一名被控九項罪名，亦被告承認其中兩項罪名，康法官在聆悉案情後，判其入教導所，偶期九個月至三年。但其中一被告否認控罪，法官乃將案押後再審。

被告兩人：㈠林×忠，廿三歲；㈡姓鄭，十六歲。

被控之九項罪名，乃指控兩被告與一名在逃人，分別於去年十一月廿日至十二月五日，在港島地區，先後向九名男子箍頸行劫。

檢察官述案情稱：去年十一月廿三日下午九時許，男子將光在返家途中，獨自行經永樂街附近，突有三名男子迎面而出，其中一被告前行攔截，餘三人隨即施展箍頸絕招，未幾將光即不省人事，當他醒來時，發覺原來之手錶及一百元均失去，乃往警署報案。其他數項控罪，被告等均是使用先箍頸，後打劫之手法。

主控稱：被告兩人均係在旺角碼頭被警方人員拘捕。本案聆訊未畢，法官押候再審。

新都戲院廁所內

青年被賊刺傷

漁光村青年遭飛賊伏擊

【本報訊】一名十六歲少年，昨晚在銅鑼灣新都戲院內如廁時，遭三名飛型男子行劫，除手上一個手錶被劫去外，並曾被刺傷，行兇者得手後逃去無踪，傷者則被送院。

據悉：該宗血案發生在昨晚十一時左右，當時有一名十六歲少年趙克勝往新都戲院看九時半場電影，後往如廁時，被三名飛型男子在廁內截劫，劫去手上配戴的一個手錶，與之糾纏，並不甘損失，與之糾纏，被告以利刀刺傷頭部，行兇者得手後逃走，傷者曾一度尾隨追出。

另一名十七歲青年，昨晚行經香港仔水塘道近漁光村處，遭六七名飛型男子伏擊，刺殺至昏倒在血泊中，後由途人報警將他送院。

據悉：傷者名鄭×輝，十七歲，住石排灣漁光村五座，昨晚十一時左右，他在返家途中行經上址，在黑暗中突然湧出七名手持利刀的飛型男子，不由分說，向他亂刺，致身中數刀，倒臥在血泊中，後由途人發見報警，初步懷疑是尋仇所致，真正原因，正由警方追查中。

新界拆屋徙置

政府所採步驟大致與市區同

【本報訊】新界民政司表示：對於因在新界推行公共工程而受拆除建築物影響的人，政府所採取的步驟，在本質上和市區的大致相同。該本的概念是擬把他們安置在新區，以使不想遷離沙田區的人，可以遷往民府所設的許可區自行建屋。

於基地沒有任何徙置樓宇，故批准在沙田附近之自留閘一處特別地方，但在沙田拆屋和實行拆除建築物的事件中，涉及少數的人士，通常在這種事件中，可取得民府協助受影響人士在附近地點找尋地方重建住宅。政府亦給這些人士以援助，計每戶多至二百元，作為搬遷的開支。

市政局三月舉行

花卉展覽會

分為五組已開始報名

【本報訊】市政局第三屆花卉展覽會，定於本年三月十三日至十五日在大會堂紀念花園及展覽廳舉行。

展覽內容，分為挿花、盆花、蘭花、插花藝術及盆栽五組，每組各有分類，每類為首三名將獲現金獎，每組之得獎人將獲優勝盃，市政局盃則頒與全場之最佳展品。

凡欲取報名表格，並可致函或以電話向香港政府中央合署西座十四樓市政事務署花卉展覽籌備委員會秘書接洽，其電話為H九五六五七。截止報名日期為本年三月三日。

四年前註冊貨車

將要全部驗車

土瓜灣驗車中心將啓用

【本報訊】一個汽車檢驗中心，將在土瓜灣啓用。屆時擬開始檢驗一九六六年以前註冊的全部貨車。政府現正考慮再擴充驗車設備。

財政司郭伯偉昨在立法局答覆羅保議員詢問時作上述表示。

他指出：包括重型貨車在內的汽車，目前在法律上無需經常受檢驗。公共服務車輛除另有例外之外，事實上是按年受檢驗的，但貨車則祗於首次註冊時受檢驗，如一名警察人員或由一名交通處人員認爲有損壞的任何汽車，亦予以檢驗。

一九六九年間在本港註冊的各種汽車一十二萬四千部當中，約有一萬零五百部（包括註冊的貨車一萬八千部中的大約三千部）總有多少損壞而需令檢驗。如說到損壞是無可能的。

渣打銀行一批珍貴鈔票失踪

【本報訊】渣打銀行一千八百九十一張鈔票「失踪」，其票面價值爲九萬零三百元，但與正價值則遠超此數。「失踪」者係該行戰前發行之票面額五十元及二十五元之鈔票。該行會計表示，此等鈔票從未退回銀行亦不知其下落。有等亦許已化爲灰燼，但相信此近二千張鈔票中不致完全自本港消逝。若有人仍保存此等鈔，挑回銀行，當然仍值回票面之數，但對藏家或商人而言，自會比票面之價值為高。

香港電視廣播公司

進行裝置電腦設備

【本報訊】香港電視廣播公司將踏入一個新階段，成為擁有電腦設備的電視機構。該公司經已訂購了UNIVAC9200電腦系統，安裝工程正進行中，由四月份起，各部門的業務，都將逐漸以電腦操作，以提高對大眾服務的水準。

圖為電視廣播有限公司總經理余經緯，與按連電算服務有限公司總經理史龍簽約時攝。前右起：史龍、余經緯、無綫電視會計主任孔錦康。後右起：按連資料系統部主任賈志寬、無綫電視總工程師羅仲炳、按連市場主任康偉。

工商處副幫辦被控偷竊候審

【本報訊】工商署一名副幫辦，涉嫌偷竊價值四萬餘元之打火機，被控於北九龍裁判署。控罪答辯，押候三天，此案暫不聆取被告人對被告以二千元具保出外候審。

被告劉漢中，廿三歲，住荔枝角道。被控兩罪：㈠去年八月十五日，在九龍地區偷竊十個「登喜路」打火機，及一對袖口鈕價值四萬四千五百一十元；㈡去年八月九日，知悉接贓「登喜路」打火機，價值三千四百元。此兩屬妥善性控罪中之物品，屬「登喜路香港有限公司」所有。

新型按鈕式電話機

【本報訊】本港居民將可於九月間獲得新型之按鈕式電話機。電話公司總經理美霖證實路透社之倫敦來電，報導電話公司已在英定購二百三十一萬一千七百一十元之按鈕型電話機。

此批新電話機定七月付貨，九月間便可供用戶採用，一如顏色電話機，酌收費用，但收費若干，現尚未定。新機易於運用，可以節省時間。該公司早已有兩具在港使用，係試用。

老翁溺斃

失足墮海

【本報訊】一名六十一歲的男子，昨日下午二時三十分左右被人發現在港島干諾道西近碼頭海面溺斃。

死者名何新，是在一艘運貨帆船上工作。根據警方調查結果，相信死者是於工作時不慎墮海致被溺斃命。

地街對開的海面上浮起，後由其子救起，報警後送往醫院時，已證實斃命。

大埔命案

三名被告不准保釋

【本報訊】三名青年男子，涉嫌與本年元旦淩晨在大埔墟一名青年遭人殺斃命之案有關，被警拘捕，控以謀殺罪名，昨再解粉嶺裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇主控之鐵探長經濟部主任殺露朗警長之請求，諭將案再押候至本月十二日審訊，被告三人，均暫押警署，選押由警方看管。

昨第二及第三被告兩人，分別延聘律師代表候審，但法官一律拒絕，不准保釋。

被告男子三人：㈠王錦揚，廿歲，酒吧侍役；㈡文名彪，住粉嶺聯發街，十九歲，無職業，住粉嶺圍一六六號C石屋；㈢彭

陳洪記錶行

被搶手表

【本報訊】九龍彌敦道九十二號A陳洪記錶行，昨日下午三時左右，一名男子在新界大埔地區，…

警方接到報案後，立即開始搜索，但至昨晚為止，警方仍未拘捕任何人。

百樂戲院

今天隆重開幕

謹訂於一九七零年一月八日（星期四）下午五時正為本公司轄下之百樂戲院舉行開幕典禮並薄具酒會恭候

光臨指導曷勝榮藉

聯益娛樂有限公司董事會敬約

時間匆促　恕不另柬

香港銅鑼灣道工702412

酒會時間：五時至七時

紅星　李琳琳小姐　萬儀小姐　張淇小姐　宣玲玲小姐　秦芸小姐　傅雪梅小姐　剪綵

今晚七點半正式營業敦請國泰　國泰機構大喜劇「家有賢妻」全部七彩同時放映

樂聲新聲

今天獻映　緊張．風趣．曲折．香艷　別開風格特務七彩片

破花花公子大間諜網

富斯保加　伊麗嘉蘭　溫文爾雅　談笑却敵

PLAYBOY TO KILL

第二週映

赤裸裸：情挑誘：心蕩蕩：我背狂

情挑

太平　明天　今天　後天　特別　聯影　環球

相如甜蜜忠

陳寶珠　曾江　森森　張清　主演

顧客至上　我們滿意

廣東大戲　重金禮聘

胭脂淚洒戰紅袍

新落成工業用樓宇 五年來近二千萬呎
六五年佔八百六十萬呎

【本報訊】本港五年來新落成工業樓宇共有六十三座，入伙紙共計一百五十二份，此等工業樓宇，共有總樓面面積一千九百五十九萬九千三百四十方呎。

工務司署發言人昨日在立法局會議中，答覆鍾士元議員所提的問題時，透露上項消息。

工務司指出：在一九六五年間頒給一百卅六座工業樓宇入伙紙共一百卅三份，該等樓宇共有總樓面面積八百六十一萬二千六百七十四方呎。其餘各年之數字如下：

一九六六年	入伙紙九份	樓宇一〇座	四百六十一萬零八百六十方呎
一九六七年	入伙紙五份	樓宇九座	二百四十二萬二千一百五十四方呎
一九六八年	入伙紙三十份	樓宇三一座	一百卅七萬八千八百五十九方呎
一九六九年	入伙紙三八份	樓宇四〇座	二百九十七萬四千七百九十三方呎

遺產管理修訂法案二讀
經歷司等有權處理遺產案件
使未成年人有額外保障

【本報訊】律政司昨日在立法局會議動議二讀一九七〇年遺產管理（修訂）條例草案時指出：[illegible]

該法案[illegible]條例第三十六（甲）款，乃依照英國一九二五年高等法院司法權（合併）法例第一六〇款而訂定的，它規定不得將同一財產的遺囑檢定或遺產管理授予超過四名人士。該款復規定，如遺囑指定或無遺囑指定的繼承人，係尚未成年或享有終身權益的，則該遺產須交由信託法團或由該與其他一名人士共同管理，或交由不少過兩名人士管理。這項規定的目的，是對未成年人或享有終身權益者給與額外保障。

法案第四款是將條例第六十三款廢除，依照原有條款規定，低級辦務人員或監獄署職員，如在職身亡者，其遺產須由轄務處長或監獄署長管理。該款廢除後，將來處理監獄署及監獄署職員遺產的新法，將與處理其他政府職員及市民遺產之辦法相同。

燕京校友會定期聯歡

【本報訊】燕京大學香港校友會定於本月十日下午六時，在香港婆羅道女青年會禮堂，舉行新年聯歡大會，並改選一九七〇年度新職員，同時有電影放映，並備有豐富節目助興，到會來賓各贈禮物一份（以價值五元至十元為度），俾便互相交換，另備有名貴禮物抽獎，盼各同學屆時携同眷友踴躍參加。報名聯歡：參加者可向以下各位同學洽詢：陳鵬頤（四六二三四一），任傳七〇二（六五一二）；梁務英（四五三三三三）；高雁雲（八〇三一三三、八六五九一七）；梁樹祥（二四〇三〇一、七一一六九）；劉汝森（四七一七〇八、七七一三四七）；傅世仕（六一七一二）；譚紹凱（六四七六二九）。

英保守黨領袖希斯今午抵港

【本報訊】英國保守黨領袖希斯，定今日乘馬星航空公司客機由星加坡飛抵本港，隨行者有國會議員郭爾兆，及希氏私人秘書赫德。

希氏乘馬星六四〇班機，抵港時間約為下午一時五十五分。

香港工商銀行北角分行開幕
嘉賓賀客三千餘人

【本報訊】香港工商銀行北角分行，昨日上午十一時開業，敦請星馬新聞總長[illegible]夫人剪綵，儀式簡單隆重。禮成後設酒會款待嘉賓，到賀嘉賓致送禮品、花牌、花籃、賀聯及海外函電致賀，包括行政、立法及市政三局議員，太平紳士，中外官紳，民政主任，各國領事，商務專員，僑團領袖，社會名流，街坊會，慈善團體，福利機構，宗親會，同鄉會，往來客戶，同業，文化界及歐、美、日各大銀行等凡三千餘衆。

酒會由十一時至下午一時，由董事長桂華山、副董事長李文祺、董事兼總經理孫世俊及董事王永銘、王敏生、鄧俊學、經理梁國樑、副理楊堅偉、副理謝炳輝、梁沛培、分行經理鄭培保、西區分行經理郭增福，經理助理李國根，總行營業主任周嘉羽，北角分行總理吳濟民，會計主任盧嘉華，營業主任李榮瑞等躬親款接，稱觴盡歡。

致賀嘉賓有：周錫年爵士、周埈年爵士、羅理基爵士、關祖堯爵士、簡悅隆爵士、馮秉芬、馮漢柱、唐炳源、謝雨川、胡百全、黃宣平、司徒惠、李曹秀群、王澤森、鍾士元、李福樹、利國偉、利銘澤、李福和、顏成坤、譚雅士、胡百富、李有璇、陳培、市政事務署長徐家祥、中區民政主任吳澤霖、李耀祥、胡筆修、唐寶南、林文傑、周耀年、馮鈔聰、范炳棠、張鎮璣、陳德泰、胡文瀚、洪祥佩、盧法曾、黃楊林安妮、曹俊安、黃伯芹、東華三院主席黎時煖、李東海、李達三、保良局主席黃棣、林勇仁、許冉然、吳王月娥、梁王培芳、李啟勳、龍誠、李吳若華、曹鄭棟材、區煥森、曹克安、龐鼎元、馬錦明、陳子鈞、馬鴻常、胡寶星、王幸利、伍乘堅、簡日銓、張玉麟、何世柱、許世勳、徐季良、黃之英、張沛松、鄧[illegible]、黃展棠、方樹泉、陳祖常、方樹華、陳[illegible]、陳濟[illegible]、何傳耀、何耀光、廖烈武、林紹振、張榮昌、何[illegible]、何[illegible]、郭琳[illegible]、羅桂祥、王純元、張兆霖、李[illegible]之、孫秉樞、朴子[illegible]、林思進、譚立朝、鄺國理，及各大團體、各大銀行、各大商業機構等。

該銀行旺港代表等數千人。該銀行信譽卓著，作風穩健，服務週到，經營一切銀行業務，總行在香港皇后大道中十號，電話二四〇〇二一至三，油麻地分行在九龍彌敦道二五二號（立信大廈），電話六七二〇一七至一八，深水埗分行在九龍[illegible]〇三號（怡仁大廈），電話九三四一一一至二，北角分行在香港英皇道四四五號（漢宮大廈），電話六一八二四一至四二，北角分行昨天開幕後，瞬即有附近廠商行號及住戶，紛紛到該行開戶，定期存款及儲蓄存款者頗衆。

香港工商銀行北角分行開幕剪綵，左起：李文祺、孫世俊、張明添夫人、桂華山、張明添女公子。

鴨巴甸街斜路 路面將改建 防汽車滑衝

【本報訊】工務局處長昨在立法局議席上表示：對於在鴨巴甸街與威靈頓街交界處，一輛貨車沿斜坡衝下，失却控制，造成一死一傷的意外事件的原因，處氏表示不能作任何評論。

處氏稱：鴨巴甸街路面極陡，在威靈頓街與士丹頓街之間的一段因為斜度太大，除通往該段路的房屋門前的汽車外，禁止所有汽車通行。

鴨巴甸街介於威靈頓街與皇后大道的一段，目前正加以重建，並擬用強力的膠泥合硬度極高的一種砂，處理選定的各段路面，以增加其抗滑性能。

已經設有五條鋼筋混凝土柱阻擋車輛進入有石級的一段鴨巴甸街，即將重行設置，不過要企圖使這些柱堅強到足以抵受失去控制的重型汽車衝撞，是不切合實際的。

這些措施會把再發生意外的危險減到最少，但是當然不能避免在這條路行駛的車輛可能發生的機械故障。

四十三人獲頒勳銜 港督昨在督轅頒發

【本報訊】一九六八年英國女皇頒授勳銜之四十三名本港居民及軍方人員，昨日在督轅領取勳章。昨日獲得港督頒發勳章之全部名單如下：

何禮文獲C．M．G．何氏為政務級官員。何氏曾任輔政司署，才力出衆，深得社會各級人士之讚譽。

華布斯中校獲O．B．E．（軍事）。華布斯中校任陸軍輔助軍營長達兩年。

彭德獲O．B．E．勳銜。彭氏在現任統計處長任內，致力為本港編訂各種統計。

方心讓醫生O．B．E

梁超文M．B．E

方心讓醫生獲O．B．E．。方氏為世界有名矯形醫師及矯形學教授。

利國偉獲O．B．E．。利氏自一九六四年起即任工商業諮詢委員會委員，並曾多次代表本港出席海外重要貿易會議。

施德敦獲O．B．E．勳銜。自一九六六年奉任首席裁判司以來，施氏付負此執行政一繁重職務。

丹尼路中校獲M．B．E．（軍事）。丹尼路中校自一九六七年五月以來，即任香港團隊（義勇軍）副司令及高級義勇軍軍官。

利國偉O．B．E

何子堅M．B．E

史密斯陸軍准尉獲M．B．E．（軍事）。

巴烈國夫人獲M．B．E．勳銜。巴烈國夫人歷任各大埔理民官之私人秘書，在新界民政署服務達十八年之久。

陳鴻添先生獲M．B．E．勳銜。陳氏在教育司署服務已廿八年，為戰後重建體育教育之負責人員之一，香港學校體育協會之成立，陳氏與有力焉。

居雁獲M．B．E．勳銜。

萬菲烈獲M．B．E．勳銜。

何傳耀先生獲M．B．E．勳銜。何氏自一九五三年擔任荃灣街坊委員會主席以來，即為荃灣知名之士，對鄉議局及其建築委員會，以及青年會荃灣分會等事務，尤為積極，對新界人士有悠久與良好之服務。

何子堅獲M．B．E．勳銜。

梁超文獲M．B．E．勳銜。

係德厚獲M．B．E．（名譽）勳銜。

何禮文C．M．G

彭德O．B．E

約翰斯准尉獲英帝國獎章（軍事）。

朱成（譯音）上士獲英帝國獎章（軍事）。

蘇子重獲英帝國獎章。

鄭國良獲英帝國獎章。

張榮德獲殖民地消防勞績獎章。

張奕齊長獲殖民地警察勞績獎章。

鍾與獲殖民地警察勞績獎章。

鄔立富獲殖民地警察勞績獎章。

夏維獲殖民地警察勞績獎章。

希德獲殖民地警察勞績獎章。

祖伯恩獲殖民地消防勞績獎章。

甘雨霖齊長獲殖民地警察勞績獎章。

呂河獲殖民地消防勞績獎章。

何伯通獲殖民地警察勞績獎章。

杜建獲殖民地警察勞績獎章。

衛富隆獲殖民地警察勞績獎章。

袁華齊長獲殖民地警察勞績獎章。

聖約翰救傷會人員受勳名單

布逸勞上校獲四級勳銜。

黃華君醫生獲四級勳銜，

嘉娜夏女士獲五級勳銜，

潘慰之女士獲五級勳銜，

徐金璉女士獲五級勳銜。

周湛燊醫生獲五級勳銜。

李淑賢獲五級勳銜。

黃兆鵬獲五級勳銜。

余沛霖醫生獲五級勳銜。

吳超明獲五級勳銜。

鄭從展唐慧珠結婚

本港殷商、北角街坊福利會副會長、增城商會理事長鄭中鈞之第五公子從展君，與香港殷商唐鼎康先生之第三女公子慧珠小姐，昨在跑馬地聖瑪嘉烈教堂舉行結婚典禮，當晚歡宴親友，由於雙方家長交遊廣闊，紳商名流蒞臨道賀者衆。

鄭從展、唐慧珠新婚儷影

港大學生會天主教同學會發表鄭重聲明
澄清對避孕意見之報導

【本報訊】香港大學學生會天主教同學會昨致函報社，對本港某些報章日前報導該會所作「本港天主教徒反對避孕丸與否」之調查結果，發表聲明。該函謂：㊀本會所作調查，僅以香港大學天主教同學為對象，共發出調查表六百份，收回一百三十六份，對本校天主教同學之意見已不敢言「全面性」，更無代表全港廿四萬教友之意圖。

㊁本會所作調查之結果，僅指出接受調查之一百三十六位同學中約有半數認為人工節育並不違反道德，然非如某些報章所報導，曾承認使用人工節育法，或暗示本港天主教徒中「接受口服避孕丸者漸多」。

㊂本會所作調查之結果，曾以英文分別在英文公教報（一九六九年十一月廿一日、十一月七日）、學苑（六九年十二月十四日、七零年一月十二日），及天主教大專聯會一九六八至一九六九年度年刊發表，一切報導均以上述刊物所載為準。

公共援助計劃報告書擬妥 下月呈港督

【本報訊】有關一項經過修訂及有更廣泛性之公共援助計劃之建議已擬妥，並擬於下月內將其呈交港督會同行政局審查。

社會福利署長昨日在立法局會議中答覆議員所提及推行公共援助計劃的進展時，透露上述消息。

他說：現已進行向英國衛生及社會安全部借用一位專家，負責研究為該項新計劃實施所需之行政機構，及提供有關該機構之初步意見，有關準備工作經已完成不少。

新都 樂聲 域多利 新舞台 金華 金國寶 金陵 新星 百樂 今晚七時半聯映
今天隆重獻映
國泰機構一九七〇年最偉大貢獻
意大利電影博士 劉芳剛 編導得意傑作
李琳 陳浩 梁醒波 王萊 領銜主演
劃時代的藝術片！高格調的娛樂片！
監製 朱國良　製片 楊曼怡
家有賢妻
The HONEYMOON
本片榮獲台灣影評人協會 ·被選為· 最佳影片
姜南 李影 汪平 鹿瑜 林靜 劉蒙 周綠茜 胡維 梁銀 蘇祥 許敏 袁圓 慧絲 合演
未曾上映先轟動！優先夜場滿堂紅！
國泰機構主辦
泰星·美寶公司贊助
老記雀牌競技大會
報名老記務請准時出賽　今日下午三時開始比賽

啟德遊樂場
鑽石戲院 憑票不需購票入場 晚間開場：七時九、九時九
香港歌唱團 第一流歌星獻唱
重金禮聘 歌台紅星 舞台紅星 三姊妹登台演出
票價：四元七 三元半 二元四 一元七

雪娘 今天獻映 英麗宮下期
推出鬼古 換口味

皇都 明天獻映
最徹底性教育 暴露巨片
金像影后 安妮歌絲 羅拔·賓尼 德斯汀·荷夫曼 嘉德 羅絲·蓮
學校是性愛的温床！社會是推動性愛的實驗場！
畢業生 THE GRADUATE
榮獲最佳導演金像獎
溫馨旖旎 刺激動情

ACADEMY AWARD BEST ACTRESS! BARBRA STREISAND
本屆金像影后 巴巴拉史翠珊 獲獎代表作 妙女郎 首途來港
FUNNY GIRL
注意獻映地點日期

東城
早場 北國尋金記 NORTH TO ALASKA 票價六毫 一元 一元五角
香港大舞台 今天首輪獻映 黑獄雙雄 范凌 田野 易原 主演
香港中央 北河 英京 英皇 油麻地 華樂 今天盛大獻映
THE GUILTY KNIGHT
黑獄雙雄

國華
明天四場
羅拔賴恩
THE DEVIL'S MIRROR

海運·利舞台 明天獻映
HOW TO COMMIT MARRIAGE

週末午夜場
THE DEVIL'S MIRROR
香港 翡翠 娛樂 國都 永華 真光　九龍 荷李活 倫敦 黃金 金門 明星 亞洲
後晚十二時半一場獻映

大陸及澳門學生 農曆新年假期 來港探親辦法

民入境事務處昨日宣佈：港府將採取通融辦法，以便中國大陸及澳門的學生，可於農曆新年假期間來港小住及探親。

該處之發言人謂：居住本港而今年農曆新年假期內欲由其在中國大陸或澳門的兄妹，如擬領取學生特別入境證，可[illegible]前往香港移民處[illegible]申請手續：[illegible]香港灣仔[illegible]號[illegible]九龍[illegible]號[illegible]新界[illegible]。

[illegible]期內來港的特別入境證，無需再辦其他手續。

[illegible]。

世界佛教福利會秘書長 阮高成訪問港佛教領袖

【本報訊】世界佛教福利會係由二十多個國家佛教團體之聯合組織，旨在聯絡與推行世界之佛教福利工作。該會秘書長為西貢大學教授阮高成，[illegible]先後到台北、日本、南韓、馬來西亞等地，[illegible]佛教福利事宜。

阮氏表示：[illegible]

寶島精華歌藝團 昨由台抵港即晚演出 全部收入撥充公益金

【本報訊】寶島精華歌藝團一行十八人，於昨日由台抵港，[illegible]。

氣溫將漸回升

【本報訊】天文台昨午展望：在未來廿四小時內，華南沿海各地區，現[illegible]

「實力」小巴三百行走 寬濶舒適受市民歡迎

據代理商談：「實力牌」十四座位小型巴士，自去年十一月底運抵本港後，迄今在路上行走經已達三百多部，據乘客反應均認是一部最理想優良之小型巴士。優點特多。「實力牌」十四座位巴士乃馳譽世界之日產汽車廠根據香港交通部頒佈之條例及尺寸精心設計出產。外型為豪華旅遊巴士型式，車廂內部全部前向座位，寬濶舒適，窗位寬大，車頂有四個風兜，使車內通風保持良好。大部分零件均能與做的士之「實力牌」房車互換，價廉物美，貯存充足，兼且機器性能卓越，誠屬一部最理想之十四座位小型巴士，無怪迅即總得廣泛之採用及搭客之擁護乘坐。

台影評人協會選出 去年度最佳國語片

【台灣航訊】由一羣影評人組成的「中國影評人協會」，在近日舉行的一次會員大會中，投票選出了去年度五部最佳的國語片：

(一)「家在臺北」：白景瑞導演，李湘、柯俊雄主演[illegible]。

(二)「揚子江風雲」：中影出品，李翰祥導演，楊羣、李麗華主演[illegible]。

(三)「冬暖」[illegible]。

[illegible]

武俠春秋 二期出版

「武俠春秋」小說雜誌創刊號出版之後，由於內容精彩，插圖美觀[illegible]富人情味。

大阪博覽會香港館 第五十萬名觀衆 可獲「香港寶箱」

【本報訊】政府新聞處處長華德於昨日在香港大酒店舉行之一項儀式中，代表香港館接受「香港寶箱」。該箱藏有價值逾六千元之獎品。

該「香港寶箱」係由香港大酒店經理高志雯女士送交華德處長。

該寶箱係香港大酒店爲參觀世界博覽會香港館之第五十萬名觀衆而設計者。

香港四大商業機構捐助寶貴獎品，包括國泰航空公司所贈大阪至香港之經濟客位兩人來回機票，兩人在香港大酒店免費居住一星期，德卡佛公司所贈價值一千二百元之日本珍珠一串，捷身百貨之男裝西服一套，沙龍公司所贈之捷身百貨女服一件，馬可勃羅餐廳兩人自助午餐一頓，及香港四大[illegible]。

該寶箱將由香港館主任白朗第帶往日本，白氏將於今日離港前往大阪博覽會。

圖爲新聞處長華德（左）接受由香港大酒店經理高志雯（右）交予的「香港寶箱」。

樂聲牌焗爐示範 電燈公司服務中心

據電燈公司服務中心發言人表示，此次示範之所以特別介紹樂聲牌，係因爲該服務中心最近常常被用戶詢及有關樂聲牌微波電子爐之一切資料所致。[illegible]

「中國大陸戲曲改革」 已由中文大學出版

【本報訊】趙聰先生著述的「中國大陸的戲曲改革」，已由香港中文大學出版。[illegible]

青年學生將可享受 不含酒精廉價飲品 在大會堂聽音樂或參觀表演

【本報訊】市政事務署長鮑力山在立法局答覆簡悅強議員詢問時表示：爲了要滿足用較廉價格獲得茶點，滿足前往大會堂聽音樂會與參觀表演的青年人，在音樂會休息時間，大會堂樓下的休憩處有手推車出售減價的不含酒精瓶裝飲品。大會堂管理委員會去年九月檢討過不含酒精飲品的價格，爲此曾進行調查，以較廉價格供應茶點的可能性，而且現在有計劃增多供應茶點的設施。凡此種種，目的在以供學生及青年人爲主，而將來決定所收的價格將照顧及這些問題。

得力素檸檬糖 皮銀袋贈顧客

[illegible]

播音電視節目

香港電台

中文台波長：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

[illegible]

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，音樂，天氣預測，節目報告[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告[illegible]

商業第二台

週率一〇二〇千週，波長二九四公尺。

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

香港貿易發展局 拓展港貨中東市場

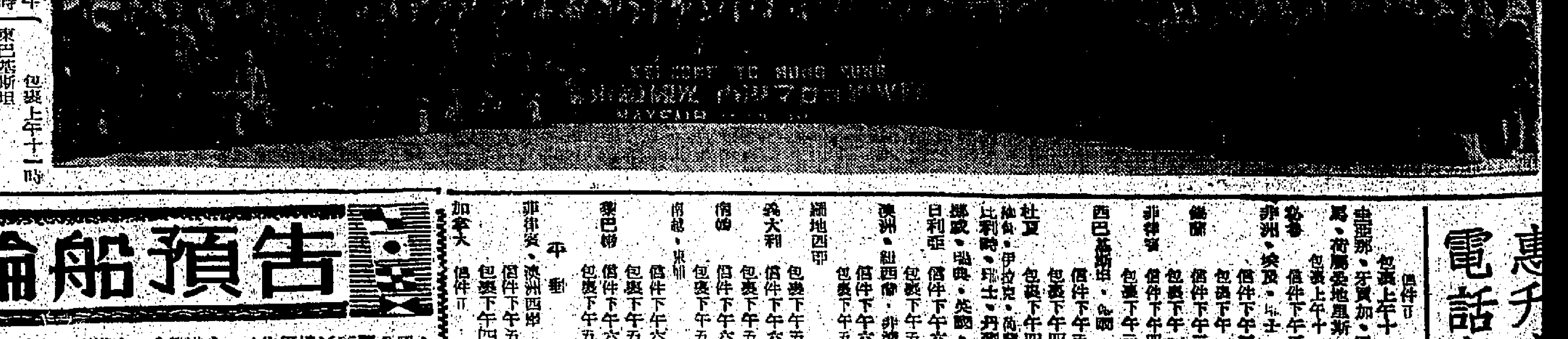
[illegible]

泰航陳秉儀服務十五年 獲得鑽石飾針一枚

[illegible]

三和新年觀光團 百四十八人飛抵港

日本東急觀光公司主辦之三和新年港澳訪問觀光第一團，一行百四十八人，由東京乘日航專機抵港，下榻凱悅酒店，港澳觀光旅程，均委由美華旅行社有限公司代爲安排。



截信時間

今（八日）星期四

空郵

[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	曼谷	晨早三時四十分
泛美	倫敦印度泰國	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
琉球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
琉球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦曼谷	下午二時十分
英航	美國東京	下午八時五分
英航	倫敦印度	下午九時十分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	星洲印尼	下午三時五十分
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午十時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時十分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
中航	台北	上午九時卅五分
中航	東京福岡台北	下午二時廿五分
中航	大阪沖繩台北	下午五時五十五分
中航	星洲吉隆坡	下午七時三十五分
德航	西德印度曼谷	下午三時
法航	東京	下午一時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午四時卅分
義航	東京	下午五時
日航	雪梨	上午七時五分
日航	東京	正午十二時卅分
日航	東京台北	中午十二時五十分
日航	東京福岡台北	下午一時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時廿分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時三十五分
東航	金邊	下午六時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	晨早四時三十分
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
琉球	台北美國	下午四時
琉球	曼谷孟買巴黎	下午五時三十分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午九時卅分
英航	達爾文雪梨	下午十時五十分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	澳洲	上午九時三刻
國泰	西貢	下午二時一刻
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午三時三刻
德航	曼谷西德	下午八時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時十分
澳航	曼谷羅馬	下午六時
中航	吉隆坡星洲	上午十時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時卅五分
中航	台北	下午八時廿分
法航	泰印巴黎	下午三時
法航	東京越	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
日航	東京	上午八時十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北福岡東京	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時一刻
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午四時一刻
日航	東京	上午八時十分
泰航	馬尼剌	上午八時五十五分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午一時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印航	東京	下午五時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五十分
東航	金邊	下午七時四十分
寮航	永珍	上午八時卅分

告預船輪口入出

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
山西	貨船	SHANSI	南非		八日	紐西蘭	[illegible]
利文怡奧利	貨船	RAMONVERETTI	曼谷		八日		[illegible]
安干那	貨船	ANCONA	歐洲		廿三		[illegible]
彬士堡	貨船	PITTSBURG	美國		八日	日本	[illegible]
加拉高林	貨船	KARAKORUM	星加坡		八日	墨西哥	[illegible]
基士頓馬士基	貨船	CHRISTIAN MSK	歐洲		八日		[illegible]
芝利旺	貨船	TJILIWONG	東非		八日		[illegible]
拿甸那	貨船	NARDANA	波斯灣		八日		[illegible]
雷拿柏甲	貨船	RAGNAC BAKKE	溫哥華		八日		[illegible]
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK		八日	八日		[illegible]
派吞	貨船	PRIAM			八日		[illegible]
新武士	貨船	SAMOS	澳洲	八日	九日		[illegible]
羅士威利	貨船	ROSEVILLE	美國	八日	九日		[illegible]
大倫圖	貨船	TARANTEL	美洲		八日		[illegible]
寶星	貨船	STAR PROCYON	星加坡	八日	九日		[illegible]
挪城	貨船	NORWID	日本	八日	九日		[illegible]
荷仙士達	貨船	HOLSTENSTEIN	歐洲	八日	廿五		[illegible]
力信	貨船	IXION		八日	十六		[illegible]

截信時間

明（九日）（星期五）

空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午三時半 下午六時正 包裹正午

[illegible]

中國大陸 下午六時

惠刋本報廣告者請撥電話七三〇七〇八洽

港星足球賽去年告吹
星足總忽又舊事重提
林榮艮表示並無意要停辦比賽
對修改賽章尚在考慮中

【本報訊】新加坡方面消息：新加坡足球總會秘書林榮艮，於六日在答覆記者提詢時說：新加坡足球總會今後為止，並未有意思要停辦港星足球埠際錦標賽。對於香港足球總會提出修改港星埠際足球賽章程事，新加坡足總尚在審切注意及考慮中。說明白一點，吾人尚在設計釋實港星的賽期，使港星足球埠際賽賽期，不致與亞洲的其他重要足球賽賽期有所衝突。香港新加坡埠際足球錦標賽，過去是每年一次，由新加坡及香港足球隊輪流主辦，輪流與勝，及後又由於港星兩隊改爲兩年一屆。去年，港星足球埠際賽原由香港主辦，但新加坡足球總會未有派隊赴港爭標。

由於去年港星足球埠際錦標賽未能如期舉行，[illegible]

[illegible]一九六七年，港星足球埠際錦標賽在新加坡舉行時，[illegible]

[illegible]

體育

總督盃職業足球賽成績
（截至元月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
消防	四	二	一	一	六	五	五
怡和	二	二	〇	〇	八	二	四
電話	三	二	〇	一	七	四	四
星島	三	二	〇	一	七	六	四
九巴	三	一	〇	一	四	四	三
東方	三	〇	一	二	四	八	一
流浪	三	〇	一	二	三	五	一
[illegible]	二	〇	一	一	三	七	一

職業賽昨充滿火藥味
電話初嘗敗績
消防一球僅勝
張子慧險與岑志强衝突

【本報訊】一如所料，昨晚一場在香港會球場舉行，由消防對電話，結果消防以一比零僅勝。昨晚入場觀衆約八千人，收入一千零八十四元。

在昨賽之前，電話在職業聯賽中，仍屬長勝之師，兩戰未嘗一敗，但昨負以〇比一見負，初嘗敗績。現今共三戰兩勝一負，得四分，由第二位而退居第三位。消防則四戰二勝一和一負得五分，由第四位升居第二位。由於電話初嘗敗績，因此在職業聯賽中，僅有一隊能保持長勝，其餘各隊皆已失兩分或以上，所以第一屆職業賽，以怡和奪標呼聲最高。

電話因預在預日與警察作應戰，所以派出新進上陣，其中袁瑞興[illegible]他們四三三陣式，[illegible]以圖減少失球數字。[illegible]

消防亦排四三三陣，以郷日華、劉希、劉志威、何志坤四人，把守後防線，而在進攻時，[illegible]

上半場各無紀錄
陳長强頭球攻入
替消防奠定勝局

兩隊對時後，消防先採攻勢，三分鐘，何志坤傳向左側，張子慧接彈近射，打中柱頂，反彈出界。

電話攻勢展開，被消防嚴密圍攻，他們的攻勢多從左路發動，但未能越過羅北道一關。

戰情一進倒，迄廿一分，電話首求發動進攻，由郭振華區外遠射，打中消防後衛而出界。

電話：雖無所獲，但此後數分鐘內，在球迷吶喊助威下，替予消防以威脅。

廿五分，消防調整陣容，以羅梅林入替馬興強。

電話繼續揮軍，廿七分李文龍右路斬中，[illegible]，郭振華疾步趕上，即射空門，但亦爲人牆所阻。消防加劇攻勢，廿八[illegible]

[illegible]

廿三分，正當消防空襲進攻之際，電話展開襲擊，陳國雄得機近射，可惜越楣少許，但已使消防諸將捏一把汗。

再戰下去，迄卅一分，消防打開僵局，劉希大腳斜吊區內，陳長强接應頭頂，盧國華猝不及防，消防射入，從定勝局的一球。

分，何志坤吊球空檔，卅一[illegible]

飛龍門，李盛國華及時托出。電話幸免再失。最後一分鐘，消防捲土重來，陳長强單刀赴會，又擊中門柱不入。全場比賽結果，消防以一比〇擊敗電話。雙方佈陣如下：

（消防）何志坤、劉志威、劉希、古秋航、陳若谷、泉鄭日華、郭希、張子慧、陳長强、黎寶中、馬興强

（電話）盧國華、岑志强、任國安、李文龍、陳國雄、封炎華、北、馮中元、郭振華、[illegible]

·張子慧射門·
總督盃賽，消防昨淨勝電話一球。圖爲消防張子慧（右）在羅北監視下側身起腳射門。

許允正久未返港
星島已去電解約

【本報訊】星島足球隊負責人許竟成，經拍電報給許允正，大意表示請其不必急于返港，彼與星島所簽合約可以解除。

許允正由韓國來港効力星島，所簽合約為期兩年，須俟本屆球季結束，才告滿約，但許允正在星島未能與隊友充份合作，故暫時不得志，月前借事回國後一度來函表示願意速辦理手續返港。但[illegible]

迎戰西德海化隊陣容
集訓後即選出
今日舉行最後一次練習

【本報訊】迎戰西德海化足球隊的香港代表隊陣容，今天香港代表隊舉行集訓之後，即由足球總會技術委員會選出。

香港足球總會爲準備迎戰西德海化足球隊，遴選球員廿六人舉行集訓，經于去月廿一日及本月二日、五日集訓過三次，今天下午四時至下午五時卅分，在香港會球場作第四次集訓，操練完畢，即由陳輝洪、駱德興、及窩利士三位教練，及總教練許竟成，選出正副選球員十八人爲香港代表隊正式代表球員，以便對抗行將訪港的西德海化足球隊。

據許竟成宣稱：香港代表隊的候選球員，今天集訓，希望各人均能參加，非不得已，切勿缺席，否則將不易有入選機會。談到選拔球員的對象，將以狀態好者爲原則。

香港代表隊陣容選出後，明天舉行幾後一次集訓，下午四時至六時，仍在香港會球場操練。

較早之前，教練之一的窩利士，曾建議加選四位新血球員一同參加集訓，其後因其餘各位教練認爲是次備戰海化隊，廿六位候選球員已足夠應付，加選球員之議，留待賀歲波時再行決定。廿六位香港代表隊候選球員名單如下：

朱柏和、馬興强、鄭潤如、駱德輝、張耀國、鄭國根、鄭演英、李國强、葉尚華、何耀強、黃柏寧、區永雄、謝國强、羅桂生、陳錫祥、何永榮、窩利士、何毅新、謝永達、文錦棠、袁權裕、陸萬先、黎錦洪、胡國雄、梁棠洪、梁偉康。

西德海化足球隊定本週末上午十一時十五分抵達本港，隨于下午六時半，在愛賓酒店舉行記者招待會，十三日晚上在政府大球場出戰香港代表隊。客軍此行訪港僅比賽一場，票價分六元、四元七角、三元五角及二元四角。

甲一組籃球聯賽
南華昨勝警察
消濱今戰僑聯

【本報訊】籃球聯賽，今晚繼續有乙組，女子組及甲一組共三仗，仍在修頓球場舉行，門券一律收六角。秩序如下：七時：（乙組）公民對城度士，八時（女子組）大同對南約，九時（甲一組）消濱對僑聯。

今晚上演的三場比賽，較爲有睇頭一仗，是甲一組消濱對僑聯。消濱今與去屆亞軍[illegible]相遇，雖然平均作戰經驗有所未逮，但戰意之濃，有過之而無不及，故今晚勢必成爲一場激戰。雙方的球員名單列后：

（消濱）隊長：潘輝文，球員：梁騏駿、蔡展生、劉兆敦、楊耀佳、馬家焮、鄭國威、關偉林、劉澤斌、翟日森。

（僑聯）[illegible]

又籃球聯賽，昨晚三場比賽結果如下：甲二組，惠青勝電車，六十八比五十一，次伕女子組，五悠悠勝南華，六十五比十五，末伕甲一組，南華勝警察，七十三比五十六。

[illegible]鄒根、李梃林、伍汝稱、馬健强、周源潤、鍾桂卿、蕭庭漲、李梃莊、顧步懷。

培正校運會
已圓滿結束
十九項成績破紀錄

【本報訊】香港培正中學，於五日起在九龍仔運動場，舉行第廿三屆運動大會，業於六日圓滿閉幕，隨即舉行閉幕禮，由教育部主任吳華英司儀，李孟標校長致詞及頒獎。李校長致開幕詞運動會氣氛愉快，秩序良好，全體員生工友，都充份合作，而競賽成績，更有超卓成就，校中歷屆紀錄，有十九項破紀錄，良堪欣慰，深盼各生領會學校提倡體育美意，勤於鍛鍊，以增體力，重視健康，以備他日担當社會重任，李校長致詞畢，隨即頒發競賽優勝獎品，並由培正同學會副會長鄭慕智，頒發啦啦隊錦標，各級社優勝成績如下：

男子甲組冠軍：中六年級誌社，乙組冠軍：中二年級基社，丙組冠軍：中二年級基社，丁組冠軍：中一年級所社。女子甲組冠軍：中五年級剛社，乙組冠軍：中四年級賢社，丙組冠軍：中二年級基社，丁組冠軍：中四年級剛社，啦啦隊冠軍：中六年級誌社，亞軍：中五肚社，季軍：中[illegible]

工商

布廠接單繼續增加
一般接單全力生產
加拿大澳洲北歐單最多

【本報訊】香港棉布對英國及美國接單情形雖然未有怎樣進展，但對加拿大、澳洲、非洲、北歐、中東接單則有明顯的增加，現在大大小小的布廠都恢復全面開工，這是最近半年來的一般現象。

據織布業內人士指稱：近來英美客商向港訂購棉布雖未有怎樣增加，但加拿大、澳洲、北歐、中東客商則陸續向港訂購，其中以澳洲布接入訂單最爲大量。單價亦告提高，比十二月份提高百分之五至百分之七。現時一般布廠都恢復全力開工生產，因爲有英國及美國配額的布廠，可以把棉布先行織成，然後運往美國銷售，事實上，在美國有代理的布廠，其產品不必流動性接單。

本港織布業的旺與淡，不必看英國及美國這兩條綫的訂單是疏還是密，因爲有固定的配額，即使不能用完，亦是所餘無幾，例如十二月底結束的輸英限額年度，有幾百萬碼棉布配額未付消，並不是犧牲，而是撥入今年度使用。現在對英國輸出的棉布，配額轉讓價每碼可値二毫，對於美國輸出的棉布，配額轉讓價每碼可値六仙美金，亦算是合理，祗要有配額利益，輸英及輸美生意大勢仍是優好。

外圍金價再瀉
金市續創低價
K金尾盤成二七七·八七五

【本報訊】外圍金價續跌（跟倫敦金市），據說：係由一條電訊所引起「英財相在美透露，不擬解除經濟緊縮」（見昨日本報電訊版），倫敦六日路透社電）。K金市創新低價二七七五收市（昨早市），此係前年（一九六八年）四月一日後的新低價，除因外圍金價普跌外，

K金市改訂去息六角，亦爲拉見新低價原因，此外，索見本文六日預測「金商集團，已無所施其技矣」一段。倫敦轉讓價二·三九九五（縮），二三九九六（縮），告老士三·三九九〇·二·四〇爾以內再縮回。

員外金跌一角（三四五），巴黎金價三六·三四，跌一角八，瑞士金價入三五，出三五·一五，跌二角，倫敦金跌一角（三五·〇五），今市（八日）可能跌破三五關，上月十二月廿二日，倫敦方面，已曾衝過三四·九〇了。

日元期貨按一六一·三七五（升），平息，午按乙式，期鈔按六〇四七五，平息，午按六·〇五。

美電六·〇六六二五，六·〇六七五（微升），通天單五·〇五七五，加單五·六三二五。大鈔六·〇四七五。

—六·〇五，細鈔六·〇四七五。K金開低價二七八·五，比前市收市價跌了·七五，隨直落二七七·五收市，續創一個新低價，去息六角，上牌現貨交收二·五〇〇司，易水一三元。午市開二七八·五，收二七七·八七五，最高二七八，最低二七七·五，兩市差幅一·一二五。

月廿五日，見過去息七角後，首次另見的最大去息價，亦即三個半月來時間，最大的去息價，在息價中，捉弄K金市，亦即金商集體，無法息價之另一次。

米價轉堅硬
昨成四千包

【本報訊】本港米價轉硬，昨日正式開盤成交約四千包，茲將是日成盤價錄如下：泰國香B谷仔米每担成七十二元半，齊三友三號米六十八元，齊三B米除五十三元半，大隱米五十五元，標後四十一元。澳洲油粘七十六元。大陸石字新蘇苗一百零三元，新華南粘九十八元半，新油粘九十四元半。

農曆歲晚海味雜貨
拆家購入準備銷售
鮑魚蠔豉冬菇瓜子均暢

【本報訊】海產雜貨，現非是旺銷時候，因爲除了酒樓需用魚翅、鮑魚、元貝、花膠、魚肚，多瑤柱有增加之外，拆家亦購入，以備農曆歲晚消售。

日本鮑魚，貨疏價好，二十頭吉品鮑每担成八千五百元，廿四頭吉品鮑每担成七千四百元，卅頭吉品鮑每担成六千八百元。

美國罐頭鮑魚，銷路較暢，除了本港實銷之外，轉銷東南亞亦多，四打庄車輪牌每箱成三百廿八元。

日本蠔豉，市情暢旺，南步超級蠔豉每担成一千四百五十元，特級蠔豉每担成一千三百四十元，大蠔豉每担成一千一百卅元。

日本冬菇，普通貨市暢價穩，金廣厚菇每担成三千二百元，金KY厚菇每担成三千二百元，OSA齊印並菇每担成二千九百三十元，大鵬菇仔每担成一千九百五十元，人石菇仔每担成一千九百元。

金邊紅瓜子，新貨已有運到，因其價格低廉，複製商購入加工染色準備農曆年底銷出，每担以一百八十八元成出十噸。

牛隻來貨稍疏
生魚水魚市爽

【本報訊】昨日之副食品市，牲口以牛隻來源較少，大盤每担繼續上升廿元。淡水魚中，鯇魚雖多，但價格甚硬，生魚及水魚市場爽，價尚穩定。鹹水魚方面，供應平常，獨鮫魚及紅魽較少，每担均升一二十元。蔬菜供應暢，價無甚變化。昨日港島方面之零售價：

品名	單位	價
上肉	斤	四·二〇
肉眼	斤	六·〇〇
肉排	斤	四·八〇
腩排	斤	四·四〇
赤肉	斤	五·四〇
腿肉	斤	四·四〇
豬腩肉	斤	二·四〇
豬肝	斤	八·〇〇
豬心	斤	四·〇〇
豬腰	斤	七·六〇
赤排	斤	五·二〇
豬肚	斤	二·二〇
豬手	斤	二·八〇
豬脚	斤	一·四〇
牛肉	斤	五·二〇
牛腩	斤	三·二〇
牛腸	斤	三·二〇
羊肉	斤	九·〇〇
魚蝦	斤	一四·〇〇
鯇魚	斤	一六·〇〇
大魚	斤	一五·〇〇
鯪魚	斤	五·二〇
細生魚	斤	四·二〇
中生魚	斤	二·二〇
大生魚	斤	二·二〇
烏魚	斤	[illegible]
塘蝨	斤	[illegible]
能蝦	斤	二·八〇
致蟹	斤	二·〇〇
自蟹	斤	二·二〇
水魚	斤	二·五〇
大田雞	斤	一·〇〇
生蠔	斤	九·〇〇
大頭魚	斤	五·〇〇
金頭魚	斤	四·〇〇
海狗魚	斤	一四·〇〇
鯇魚	斤	二·〇〇
大蝦	斤	二·〇〇
青蟹	斤	六·四〇
肉蟹	斤	六·四〇
花蟹	斤	三·二〇
紅蟹	斤	二·〇〇
大蠔	斤	二·五〇
中蠔	斤	七·六〇
[illegible]	斤	六·四〇

股市普呈疲滯
滙豐報昇四元

【本報訊】昨日股市普呈疲滯，但行情普呈堅穩，滙豐銀行昇四元，香港證券交易所半天成交六百零七萬元，遠東交易所上下午成交三百廿四萬元。茲將昨日各股行情表如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五〇·〇〇	二五〇·〇〇	二四六·〇〇
（英倫登記）	二二六·〇〇	二二六·〇〇	二二四·〇〇
香港燈	四一·五〇	四二·〇〇	四一·五〇
會德豐	一一·一〇	一一·一〇	一一·一〇
九龍倉	三五·五〇	三六·五〇	三五·二五
黃埔船塢	七一·五〇	七一·五〇	七〇·五〇
太古船塢	四六·五〇	四六·五〇	四六·五〇
置地	八九·〇〇	八九·〇〇	八九·〇〇
九龍巴	二七·二〇	二七·二〇	二七·一〇
凱聯酒店	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·七〇
城市酒店	二三·九〇	二三·〇〇	二〇·九〇
電車	一三·三〇	一三·三〇	一三·一〇
電話	三一·七五	三一·〇〇	三一·七五
和記	一六·三〇	一六·三〇	一六·三〇
永高	一四·八〇	一四·八〇	一四·八〇

股名	收市價	最高價	最低價
信託	二·二〇	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	六一·五〇	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	八六·五〇	[illegible]	[illegible]
均益倉	三一·七五	[illegible]	[illegible]
太平洋	八·二五	[illegible]	[illegible]
聯紡	二四·八〇	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	一一·七〇	[illegible]	[illegible]
南聯	一四·三〇	[illegible]	[illegible]
環球電子	一二·〇〇	[illegible]	[illegible]
飛機工程	五八·五〇	[illegible]	[illegible]
牛奶	四三·二五	[illegible]	[illegible]
聯合膠	三·二五	[illegible]	[illegible]
太古實業	二·二〇	[illegible]	[illegible]
怡和	一二·五〇	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠	四〇·九〇	[illegible]	[illegible]
先施	一一·八〇	[illegible]	[illegible]
港燈	一三·五〇	[illegible]	[illegible]
九巴	六〇·七五	[illegible]	[illegible]
鋼業	三〇·七五	[illegible]	[illegible]
亞洲航業（股權）	六·六五	[illegible]	[illegible]
加侖臺	〇·七六	[illegible]	[illegible]
澳門燈	一·九〇	[illegible]	[illegible]
大酒店	七·三〇	[illegible]	[illegible]
速卡佛	六三·五〇	[illegible]	[illegible]
	四四·五〇	[illegible]	[illegible]

（註：股市最高價，最低價，收市價，均以聯合交易所及遠東交易所之最高及最近成交價爲準。）

美加瑞德法滙
牌價昨均掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均見調整，供計調整後之新滙率，一律較前改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價由六·〇九·〇八〇港元改爲六·〇二·〇三港元，買入價由六·〇二·八〇港元改爲六·〇三港元，即每百美元均較前多兌〇·一〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五·六八·四〇港元改爲五·六八·二〇港元，即每百加元較前多兌〇·二〇港元，買入價無變動，仍爲五·六一·六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一·四二·五〇港元改爲一·四一·三〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌〇·二〇港元，買入價由一·三九·五〇港元改爲一·三九·六〇港元，即每百瑞士法郎較前[illegible]

西德馬克電滙賣出價無變動，仍爲一·六五·[illegible]，六〇港元，買入價由一·六二·[illegible]港元改爲一·六二·五〇港元，即每百馬克較前多兌〇·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一·一〇·九港元改爲一·一〇港元，即每百法郎較前多兌〇·[illegible]，買入價無變動，仍爲一〇八·五〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九九五美元改爲二·四〇〇二美元，買入價由二·三九九七美元改爲二·四〇〇〇美元，即每美鎊均較前少兌〇·〇〇〇七美元。

南半球最大產鋼國家
澳洲鋼產至七一年
將遞增百分之三十

【本報訊】據澳洲政府估價：至一九七一年時止，澳洲乃南半球最大製鋼者。一九六九年鋼產量爲五百七十萬噸，以一千二百萬人口計，平均每一人口可消耗逾一千磅的鋼。

較目前遞增百分之卅，由去年六百七十五萬八千噸增加至九百萬噸。布勒山資產有限公司——澳洲唯一生鋼製造者，去年初宣佈完計劃後，有關工程如已進行。該公司在實時堅納地，金巴拉廠增設煉鋼廠，耗資一億一千萬澳元。

實時堅納，金巴拉廠位於新南威爾斯省南岸的金巴拉港，距雪梨以南約五十里，乃澳洲三處鋼鐵廠地之最大者。

新南威爾斯省總理夏士駿及此項計劃時表示：除少數的鋼業發展外，金巴拉港的擴充，乃澳洲有史以來的最大工業發展。

此項擴充計劃乃布勒山公司擴償業發之二部[illegible]

東歐砂糖大量運到
競銷劇烈價格急降
南越標購港商未有參加

【本報訊】砂糖市場自[illegible]，由於本月內共有五艘輪船運到大量東歐砂糖，供過於求，入口商爭相拋出，價格急跌。

據行內人士指稱：本月份運到的歐洲砂糖，是東歐共產國家產品，不適合轉銷南越，雖然南越標購五萬噸至一萬噸砂糖，本港糖商亦未有參加投標。

東德幼砂糖，本月中旬到港貨，每噸以五百五十元成出五十噸。

歐洲砂糖本月份五艘輪船運到東歐砂糖共達七千噸，造成供過於求，入口商爭相拋出，價格急跌。

紙袋砂糖每噸價格驟跌三十元，入倉後以五百四十元沽出一百噸。

太古砂糖不同，不必降價競爭。XA粗砂每噸仍按六百三十元，SG小包庄幼砂每担卅九元五角，四盎紙包庄幼砂每担四十元〇八毫，白砂每担四十八元五毫。

星膠續漲
昨升一仙

【本報訊】星洲樹膠市，漲勢仍勁，昨日膠價比前上漲一仙有多。

據星洲來電，星洲樹膠市因內外買家購貨踴躍，漲升不已，昨日成價又呈大幅上升，計一號烟膠一月份期貨，每磅爲坡幣七毫一仙七五，二月份期貨間爲七毫一仙六二五，三月份期貨爲七毫一仙二五，一號烟膠一月份期貨爲六毫九仙六二五，俱比前上漲一仙有多。

本港金鈔外幣行情表
民國五十九年一月七日（星期三）

（九四·K金）	
開市	278.50
收市	277.875
最高	278.50
最低	277.875
（期）	
開市	6.0475
收市	6.05
最高	6.05
最低	6.0475
（現鈔）	
大鈔	6.0475
細鈔	6.04625
（日元）	
最高（萬計）	161.375
最低（萬計）	161.875
（美電）	
最高	6.0675
最低	6.06625
（通天單）	
最高	6.0575
最低	6.05625

（幣名）	（價額）
英紙（大）	1.08
英紙（小）	1.075
加限	5.6335
加元（大）	5.62
加元（小）	5.605
大坡紙	1.95
細坡紙	1.945
菲勞啤（百計）	54.00
暹幣（每元）	6.735
西德馬克（百計）	1.635
泰幣	29.25
正鎊	14.43
澳洲元（每鎊計）	6.785
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	148.25
西冷啤（百計）	49.00
印尼啤（百計）	49.00
西貢紙（千計）	12.00
新法郎（百計）	118.00
瑞士法郎（百計）	140.00

加拿大最大證券公司之一
在港已有四年餘歷史·信用卓著之
基納證券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
●電子報價即時報導股市行情
●買賣均採用迅速直接電訊轉達
●經常提供完善可靠之研究資料
本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美，歐，亞三洲設有分公司廿三間，處理本港人仕投資，經驗豐富，服務妥善。
各界查詢，請向香港分公司接洽。
德輔道中廣東銀行大廈七〇一－三室
電話：二四八一七六一－七
二三二八六一八

飄香劍

武俠小說

第七回：扯頭披狐搞鬼神　蛇神牛鬼亦乩仙

兩個「香童」很快就跪在藥名探身邊，一左一右夾峙着。薄天賜等兩個香童跪定了，才再拿起一張黃紙，用硃筆寫上一些東西，似字也似畫一般，寫了便交給藥名探，請他起來，拿到燭火上面焚化。兩個香童也隨着起立，站在乩壇前面等待。

原來這種扶乩的時候，請紙做作靈紙寫了幾道神秘氣氛，使藥名探更加信仰神靈，聽從擺佈。普通扶乩並沒有這種隆重儀式。

一般乩壇的佈置，實在十分簡單，祗用柳枝製成丁字架，懸掛在沙盤上面，好像鐘擺的樣子，乩由兩人扶着架的左右兩端，一經施術，則神靈降壇，乩即自動，在沙盤上面寫出字句來，不外是無人的活動了。但在事實上，誰都可以擔任持乩之職，一個並沒有練習過扶乩的人，甚至並不識字的人，偶然被人請來玩一套，會像「神差鬼使」一般，使乩筆隨手而動，寫出許多奇怪的詞句，甚至超出他本身的知識範圍，令人莫測所以的。這便是扶乩神秘難明之處，而太和洞乩壇就一向稱此而……

所有這些故事，薄道人自然深知熟悉，這時看到藥名探準備親自持乩，便知道是與天賜巧作妙局，要利用兩個「香童」去帮他的忙，使他設計做成的扶乩的奇妙處。

兩個「香童」祗有一個要去持乩，另一個則不斷將一頁又一頁的黃紙焚化。這些黃紙早已印得厚厚的，放在香案上面，大概也是「神靈符咒」之類，爲了請神降壇，才需要這樣焚燒。

薄天賜也在傍親任指揮，見乩筆一動，沙盤上面寫出了文字，便用眼注視盤上，把看到的詞句唸給藥名探聽。很顯明地藥名探已被這種神秘大大感動了，面上登時露出驚奇而又欣悅的神氣。（〇〇四）

楓林晚

雨

這樣不行。病倘若大了，秘密就會拆穿，英華不能受刺激，她已經衰弱得不能接受任何打擊。

把她都拿進來吧，這樣也不安全，碧紅有很多機會在梁組下替，在病面前，他顯然是個失敗者。

而她必須挽救英華的生命，除了他的名譽地位，他願意付出任何代價。

他想了又想，像一個受烙刑的犯人，汗不停地冒出。

到英華醒來，他斷然地對她說：

「妳必須搬到醫院裡休養，愈快愈好。」

英華虛弱地笑笑：「你這樣緊張做甚麼？我病了也將近十年了，始終是這個樣子。」

「英華，算我求求妳，妳必定要把病治好，拖了十年，甚麼苦也受夠了。」

「這十年來，我不是天天吃藥打針嗎？甚麼時候停止過？」她歎一口氣：「老實說，我也心灰意冷了。」

「別說這種話，妳祇要肯進醫院，病就會好。」

「妳以爲在家裡這樣照料我，還不夠週到？」

「其實，我就是此刻死去，也沒有甚麼不滿足的了，我有愛我的丈夫，有一個好丈夫，又有一個好兒子，即使過一些，又算得甚麼呢？」

「英華！」他的喉嚨被眼淚堵住，悔愧、痛苦、羞辱一齊湧上來。

「告訴我，你爲甚麼忽然要我進醫院？」

「因爲妳病得不輕，妳不知道妳瘦了多少，弱了多少。英華，我心裡難過，我一定要妳把病養好，我們再快快樂樂的過日子。英華，我們一定要到外國去，找一個氣候好，風景最美的地方安度晚年。」

「你還不到五十，就說安度晚年？」她笑着推一下他的鼻尖，這調皮的動作，她久已遺忘了，現在她這樣做，還流露出她心裡：「人家說香港的氣候就是最好的，風景也很過得去。」

「不管怎麼說，我們得換換環境，妳除了渡蜜月，就沒有再出過門，這個世界，的確有許多地方，值得我們去看看的。」

「你的事業呢？也頂在頭上一起去嗎？」

他吻一吻她的嘴唇，說道：「我不在乎，也許我可以從頭再開始。」（四〇）

一晌貪歡

上湯文武

九三：歌星登場

「林丹近來時常和金大打牌，金少爺怎會和林丹來往？林丹又沒有分身術呀！」

「你說介紹女子給阿勳認識，讓他不再和林丹來往，這事進行得怎樣？」

「我已經再物色了，金大爺，你放心好了，總之，這件事全由我負責，我保証使林丹不會愛上金少爺，再保証你終於會得到林丹……」

崔栢這話弄得金大爺心花怒放，就在路上，大拍崔栢的肩膊，說道：「哈哈，阿栢，你眞夠朋友，你眞夠朋友……哈哈……」

過了幾天，崔栢打了一個電話給金紡，約他到餐廳吃茶，說：「大少爺，我有一位世侄女，這兩天到一間夜總會登台，你知道，如果登場那天沒有一位像樣的家人陪伴，是失面子的，我想了許久了，都找不到一個適當的人選，你知啦，陪歌星登場的，要年輕英俊，我才夠體面呀，但在我認識的人中，除了你之外，便沒有這種人選。所以……哈哈……大少爺，我想你帮帮我忙，陪我的世侄女登場好嗎？」

金紡雖然在富家長大，但從沒有試過這玩意，便訝然的問：「怎樣陪她登場？」

「大少爺，那天我們約定一個地方齊集，……」

崔栢接着又說：「大少爺，我跟着也會到你的座位上陪你的……」

「要用多少錢？」

「大少爺，這晚一個錢也不用你花，所有費用，完全由我支付好了。」

金紡聽聞那歌女很漂亮，不禁心動，便答應了，到了那天下午八點鐘，崔栢和金紡到中區聰明人餐廳，不久有一位十八九歲的女郎，穿着得很華麗，樣子也很嬌媚，獨自走進來，崔栢緊張的說：「小燕來了，」跟着，向她揮了揮手，那女郎婀娜的走前來，崔栢忙替他倆介紹，小燕注視了金紡一會，口角掛着歡欣的微笑，說：「金先生，謝謝你帮忙……」

「小燕小姐太客氣了，我陪你登場，怕丟你臉呢。」

「哈哈，你客氣才眞，」小燕望了金紡一眼，嬌媚的說：「有一位像金先生這樣英俊的青年，陪我登場，這是我畢生的光榮呢。」接着又說：「難得先生說，你是從上海來的，來了多久？」

「幾個月了。」

「你眞聰明，來了香港幾個月，說廣州話說得這末好。」

「不成，不成……」

金紡被小燕讚譽，沾沾自喜，說：「我祇能講幾句普通的應酬話了。」

「這已經是很難得的了。」

崔栢在旁看見他倆也頗投機，不禁暗喜，以爲這次可以成功——金紡迷戀了小燕，而不再追求林丹。

到了九點多鐘，由崔栢先行到了夜總會，看看預留的座位準備好沒有，跟着，由金紡陪同小燕登場。這晚，夜總會的門首，懸了一個大花牌，場面也擺滿花，場面非常豪華，當小燕進場時，許多人都投以艷羨的眼睛和熱烈的鼓掌，侍役也恭敬的招待金紡和小燕入座。

遙遠的愛

澳‧露絲韋嘉著　南汀譯

十二：人是需要一個好歸宿的

余蓮心搖搖頭說：「玉文，我心目中的古叔叔是一個很好的人，可惜，我還未曾拜見他呀。」

「他也是忙人，跟我見面的機會也極少，不過我以爲我們是有機會互相認識的。」

「我還以爲你把他收藏起來呢？」余蓮心笑着說。

「這是甚麼話？我眞不明白你的意思。」

「可不是嗎？古叔叔早已成爲你的精神知己了，現在，不是天造地設的一對嗎？」

「蓮心，你越說越胡塗，他的年紀比我大得多呀。」

「我不以爲年紀會成爲你們十多年來交誼及友情的障碍，」余蓮心說：「玉文，說句開心見誠的話，人是需要一個好歸宿的，尤其是我們女子。」

「這是未來的事，遙遠的事，我們何必過早去想這些空想呢！」

× × ×

在晚餐時，余蓮心首次與古立行會面了。這……大說笑，在旁人看來，是十分倩趣的。因爲兩個是懷春少女，兩個是未婚的男子呀。不過，問題並不是一對一那麼簡單，如果是二對二，而各有選擇時，很可能就成爲四個支體了。

自然，他們目前還是十分融洽的。不過，這種融洽能夠維持得多久？這是誰也不敢估計，說不定在一分鐘內，就會爆發起全面戰爭。

× × ×

次晨，朱玉文邀余蓮心一同去郊原試馬，和他們同行的自然是古力行。

這是一次非常愉快的消遣郊遊。一小時後，古力行爲了工作便先返回牧場。

「玉文，我已對你說過，古立行先生對你，已不限於友女親切那麼簡單。現在，你相信我這句話嗎？」

「蓮心，你根本就不知道我跟古立行先生的關係……」

這時，後面公路上，出現了一部汽車，而且有響亮號聲。他們兩人回頭窺看，駕車的是一位女子。而且汽車在將接近他們時便停下來。

「兩位小姐，」那個女子說：「我是居住在城裡的麥儷全太太，我是知道你們到此地來度假的。」

女妝師

克傑

三二一：富林婚禮立刻轟動全國

富林夫人引領林姐入套房，命侍女搬出一堆白色禮服，給林姐親自選擇，當場揀了一套最合心意的試穿，果然兩人身材相仿，穿上身恰合。

關於婚禮的賓客，自然公之於衆，不請便罷，請則把政府的內閣閣員，與議會全體議員統統請齊。華多福躊躇道：

「如果一一發柬，我這籌備主任不是千手觀音，實在辦不了。」

「富林士原說祇邀我們少數人觀禮，」自稱公說，「但這樣自然簡單，可是林姐小姐失踪是一大事，結婚也是一大事，豈能靜悄悄地不對外公佈？不儘要使格朗司全國人民知道，失踪那件事全世界都矚目，齊諾夫曾向我報告，外國通訊社記者屢次追問失踪的下文，要是一個國家，連這樣的案件也無法破案，還成國家嗎？所以我主張把他們倆的婚禮大大宣揚一番。華倫天奴先生，你以爲怎樣？」

「這是正理，假袖先生，」華倫天奴答，「華多福確實忙不過來，關於邀請各方面觀禮的事，讓我來辦。我倒有個簡單辦法，一方面即刻打電話，通知政府廣播電台，和當地報館，囑咐他們特別廣播，趕印號外，破案和結婚兩件事，都具有重大新聞價值，他們自樂於搶先發佈出爐要聞。再在號外替富林士和林姐小姐代擬一則結婚啓事，婚期訂於今天下午五點半鐘，時間還寬裕。同時我代富林士打電話給齊諾夫，請他轉知內閣和議會各重要人物，柴米可夫當然包括在內。」

「我想柴米可夫早知道了，」華多福插口說。

「柴米可夫這特務頭子前幾天便捉得皓姊，當偶遇燒天，我都擔憂。」自稱公說。

「正要他知道，看邪正誰勝！」

這下華多福與華倫天奴分別打電話，恰好王院長與齊諾夫都在家，電台立刻加插特別廣播，報館趕急刊發號外，轉瞬間轟動全國。

插花

些大叔換了個接近文蜜的座位，說道：「文蜜，你嫁的是什麼人呢？他待你好嗎？」

「你們都願意嗎，他是個賣豬肉的。」文蜜說。

「鷓鴣說，他還再擺攤，不知做甚麼樣子？」

「平時照常擺，他現在已經走了個攤子。」

「到不能做小販嗎？」

「生意或者是能做的……」

「那末他怎麼樣教你搬着個大肚子來賣肉？」

文蜜不想把事實說出來，免得受人議論，他說：「他近幾天有事，暫時由我管攤子。」

「老爺爹怎麼樣叫你回來幫忙，他一直都記得你的紅燒肉。」

文蜜搖頭苦笑，難離地說道：

「我有孩子，又有了孩子，恐怕走不開了。」

「家裡並不是也用來做生意？」孫繼說：「無論如何不會耽擱你多少時間的。」

「祗要有人看攤，我也許可以抽出一點空來。」

「你的丈夫不會不答應的吧？」

文蜜遲滯一下，說道：「我還沒有把這件事，不知道他的意思怎樣。」

「好在兩個錢一擔，就能祗做兩頓飯，晚上準點讓你回家。」

「我們去同他商量商量。」

「你還好騙來，」李大姐說：「我們會給你一點工錢。」

「你何必提工錢，」孫崇武說：「他現在這了人，當然不會看在工錢的份上來幫忙的。」

「我祗是隨口問問罷了。」

文蜜有點為難，推把退又未到時候，他在想着多抵何以不見回，難道已經找到工作了不成？一會，她覺得肚子裡的孩子踢了幾腳，她就動一下身子。

「文蜜，」李大姐說：「今晚老羅請客，大家就吃喜飯，你能帮我下廚做幾個菜嗎？因爲他們都是北方人。」（四〇）

市聲

妾封夫人

顧齋

南宋中興名將張浚與韓世宗，皆有奇女子爲妾，且皆出身娼妓，並受封爲夫人，爲歷朝所罕見。

昔人云：妾者，齊也，惟一適人稱妻，餘皆妾，位甚賤，是以不得與齊也。專制時代，妾之受封者鮮矣。惟南宋中興名將張浚與韓世忠，皆有奇女子爲妾，且皆出身娼妓，並受封爲夫人，固歷朝所罕見。

「三朝北盟會編」載稱張浚有愛妾，錢塘妓張穠也，知書，便文字。性情與高，柘皋之役，浚發書囑穠，照管家務，穠有書報浚，引霍去病、趙雲不問家，以堅浚心，且言今日之事，在於宣撫，不應以家事爲念，勉思報國。浚得書，釋然而喜，遂以其書繳奏，上大喜，親書獎諭以賜，仍加封雍國夫人。

然「中興遺史」則以爲榮國夫人，據載云：「浚之妾，榮國夫人魏氏，先浚死，即以其愛妾榮國夫人張氏繼室，緣其同姓，改爲雍氏。」雍國與榮國孰是？未審其詳矣。

南宋雜事詩，有錢塘厲太鴻詩云：「春來湖上兩滴事，滴粉搓酥步袍遮，修娘橫生花滿筆，此詞應是爲張穠。」又有錢塘吳尺鳧詩云：「亭深笛木貯張穠，直上形廷說策勳，勸君飲取師中攻。」「劍淚柴」：「張忠烈王開國於衢，而寓邸於杭，所居之坊日清河，有徜木亭在焉。」又「穠宋中興編年」：「紹興五年，上書車攻詩，以賜輔臣曰：當與卿等勉勵，以修政事。」與詩云云，本此。

韓世忠之夫人梁紅玉，又作梁氏玉，亦京口妓也。據傳當五更入府，何候賀朔，忽於廟柱下，見一虎蹲臥，大驚而奔出，但不敢言。已而人至漸衆，復入細觀，乃一卒也。因蹴之起，詢其姓名，則韓世忠也。心竊異之，密告於其母，云此卒定必非常人，因邀至家中，具酒食，作長夜之歡，深相結納，資以金帛，約爲夫婦。迨韓立殊勳，梁遂封兩國夫人。韓嘗敗兀朮於黃天蕩，幾成擒矣，一夕，鑿河遁去。夫人奏韓失機縱敵，乞罪譴，舉朝爲之動色。梁紅玉實韓之妾，固非正室，據「夢闌瑣筆」：「劉蘄王碑記，韓蘄王娶白氏，秦國夫人也。梁氏，楊國夫人也。茅氏，秦國夫人也。周氏，蘄國夫人也。」由是觀之，蘄王正妻乃白氏，周氏、茅氏、梁氏皆妾也，以蘄王功豐，故並受封。「揮麈三錄」云周氏亦妓女，至於茅氏，則未有所聞。

韓尙有出妾徐氏，世罕言之。「夷堅志」云：「淳熙七年，杭州喻紳，來爲隆興府鈐轄，娶徐氏，夢異僧引詣嚴寺，有故塔遺址，尋爲發願，徐氏夙崇禮西方，使飭願造……」韓世忠之妾多耳。

「滄波雜誌」：「唐、宋之時……」詩記田綯爲之詞也。宜宗大喜曰：誰教阿舅作此好文？左右以詞對，便欲以翰林召之，以不由進士遂止。」又見「滄波雜志」有一誥詞，云：「朕眷韓勳臣，既極異姓王之貴，恩私以與夫人之榮……用肇封於大郡，俾正位於小君……」「總志」並載：「杜佑甄梁氏，早卒，旣久，人杜廣勤佑甄封梁氏，且表，略曰：以妻爲妾……於賤之時，妻同勤苦，而於名遂之後，棄賤封妾之事，實非僅見諸張韓也。」

第廿八回　兵突湘黔　餘生爭旦夕　心腹密審　辛表獻丹衷

丘□

獨眼龍說：「如何運用外交關係推動日本使寨，請主席與周恩來同志另外商量，這裡是開軍事會議，最好是專談軍事，我們急於要決定的就是行軍路綫，一分鐘也不能耽擱了。」

毛澤東說道：「好吧——既然你認爲可行，就照你的辦法。但是至要緊的可不能同白軍打硬仗。」

獨眼龍說道：「主席放心吧！咱們哪能打硬仗，部隊損失太大，彈藥不全，有的一個連祇剩下三個人。」

毛澤東吃了一驚，說道：「這個怎麼成？」

獨眼龍說道：「實在是不成，所以我想把部隊重新整編一下。」

一聽說整編部隊，毛澤東又吃了一驚，他知道獨眼龍詭計多，不曉得怎樣整編，會不會把自己的心腹將領整掉，連忙問道：「你怎樣整編？」

獨眼龍說道：「我祇是想到這個問題，當然還要請求主席，副主席及總司令批准，因爲目前部隊損失太大，各部隊都有了空名，作戰十分不便，例如指派一個團去擔任一項任務，認爲它是一個團，交給他一團的任務，但事實上卻祇有幾十人，這樣情況，在指揮上就困難了。」

毛澤東說道：「這點倒是事實，兵力究竟有多少，因爲死的多，逃的也多，大家都弄不清楚，你可以着手整編，但是最好不要動及各部隊本身，無論怎樣縮編，仍以一個軍團爲單位，千萬不要把甲軍團的官兵撥到乙軍團去。」

獨眼龍明白了毛澤東的意思，說道：「這個倒不會，整編祇是縮減番號，便於指揮，我想軍與師的番號都可以取銷，由軍團直接指揮到團。」

毛澤東說道：「這個新鮮，何不乾脆取銷軍團與軍的兩級，保留師與團呢？」

獨眼龍笑道：「如果改軍團爲師，祇剩下三四個師，敵人查出番號，就可以知道我們有多少人，保留軍團番號，讓敵人猜不透。」

毛澤東聽說整編軍團原有情況不變，也就由他。

獨眼龍經過一番整理編併，取去軍、師的番號，一個軍團祇剩下了四個團，全部兵力祇有一萬三千人槍，比起離開江西的七萬多人槍，損失了將近六分之五，就這一萬多人，還有一部份是在湖南、貴州裹脅來的。看到這種情況，獨眼龍也不禁嘆息，自忖再跑上半年，即使不被包圍消滅，就是零星損失也完了。但此時已騎上虎背，自己又不進毛澤東與周恩來有門路可鑽，朝內有人，還存有免死的希望，旣然被擒也是一死，祇有拼到底了。

共軍在獨眼龍指揮下，果然歷過鴨溪南窟，元頭一部抵達沙土附近，準備南渡烏江。

國軍得到情報，趕快回烏江堵截，但是沒有共軍行動快，已被搶渡烏江，抵達息烽附近，共軍竟然向息烽窺擾，有犯貴陽企圖，頗出國軍將領意外，蔣委員長在貴陽命令九十九師由貴陽北進，堵截渡烏江南下共軍，同時判斷共軍攻貴陽是假，西竄滇南是眞，命令薛岳、周渾元、吳奇偉等嚴密戒備，不得任其西竄。（五〇一）

利舞臺·海運

欲罷不能　亂展一唉天
洛史嘉　嘉莉寶琳　茱蒂姬遜　主演
環球公司愛情巨片
春風八羅幃
"3 into 2 won't go"　特藝七彩·片上中文

東方·凱聲

今天最後四場
美國公司榮譽出品巨片
本年度張獸片王
提心吊膽
特藝七彩
明天盛大獻映
最毒婦人心
美國聲色
EMPRESS
凱聲戲院
地點四通八達　新型豪華設備　世界一流標準　超級視聽之娛
快將開幕

京都·大華·金冠

好評如潮今第二週
紅綠報：充滿刺激　英文星報：緊張刺激　佳作！　明報：緊張又出色　成報：拉得緊！
七彩潤華
黑心殺手勇嬌娃
不宜兒童
仙貝嘉達　主演　米高康斯坦
歐洲公司巨獻

新華·豪華

狂滿今天四場獻映
美高梅緊張刺激鬥智打門巨片
羅渣摩亞　施維亞嬋絲　合演
分分鐘有命！寸寸片有戲！
神鬼搶兜　出沒賊影　七彩
the fiction makers
新華午夜場：活捉過江龍

東城·樂宮·聯邦

最後今天欲看從速
本年度攻勢第一部聚焦刺激動作巨片
亞倫狄龍　梅麗德
勾心鬥角黑吃黑　全部七彩
隔牆搜秘
歐洲影片公司大胆冶艷緊張刺激奇情七彩巨片
兒童不宜觀看
明天盛大獻映華納巨人成就
美的世界　七彩透視潤華

紐約·大世界·麗宮

今天五場
哥倫比亞公司無比慘烈戰爭巨片
獨眼英雄
Castle Keep
畢蘭加士打
今天五場
東映公司出品武術打鬥劍俠巨片
雷電雌雄劍

總統·快樂

哥倫比亞公司一九七〇年第一炮
第二週映
2.30　5.20　7.30　9.40
天皇巨星　畢蘭加士打　全部七彩
Castle Keep
獨眼英雄
最強大的陣容　最感人的故事

麗聲·京華·皇宮

狂滿第二週
聯美公司正牌鐵金剛第六部
超級巨製　特級長片
十二點半　三點正　六點正　九點正
新偶像佐治拉辛比成名作
戴安娜麗
鐵金剛勇破雪山堡

樂聲·新聲

今天四場獻映
別開風格特務打門七彩鉅片
富斯保加　伊麗嘉寶蘭　合演
看盡特務片未有此風格
花花公子大破間諜網
PLAYBOY TO KILL
緊張令人屏息　風趣拍案叫絕

皇后·文華·國華

赤裸裸情挑慾誘
第二週映
雅麗麥嘉露　李察古文
派拉蒙公司王牌！

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處：

㈠中區：永樂街八號地下，電話：二三五四九五・二二一二二三八

㈡灣仔分處：灣仔軒尼詩道…（近太子道口）電話：七二九三〇七・七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥香港周生生金行（…）。

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號D）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

香港灣仔駱克道…花園洋樓備廉租

小樓出售

青樓平賣

傳屋農地

北角觀樓

工廠租售

小賣

大二樓

灣仔

滬士瓜 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

中環怡和大廈146室 電話230589

廠樓頂租

寫字樓派對

旺舖招租

（九龍）

租廠

舖380元

寫字樓租

德輔道中

（香港）北角地下

招租

租售

鳳凰新村舖

商業樓租

出讓

新樓廉讓

旺舖平讓

出讓

農場出頂

水檔廉讓

車牌最靚

冠軍狼狗

製衣紡業

士多急讓

出讓

聘請

招男工

工廠管理

男女舍監

家庭婦女

男女校工

聘律師

請招 工什力伕

下午女傭

請外勤

教員

餐室女職

美國加拿大移民就業升學
泰星馬台灣日本簽證機票

中英護照申請及來港延期居留申請等手續歐亞非公司
九龍彌敦道593號旺角廖創興銀行大廈601室六樓
歐亞非公司（電梯按5字）電話K844790 K880213

聘請

廉讓

髮廠出讓

女售貨員

請女職員

玉器學徒

誠聘職員

請練習工

單車送貨

請男校工

化學教員

急聘教師

周生生金行有限公司招請

加拿大美國升學移民

徵求

遺失啟事

遺失聲明

啟事

遺失

徵求舊樓

誠徵女友

誠徵舖位

專利註冊

徵男友

誠徵女友

徵借現金

徵求女友

徵求女伴

徵求

報稅翻譯

喇沙書院

家庭補習

專門報稅做數

經驗豐富帳稅

待聘

遺失聲明

台灣觀光 TEL：229338

旅遊簽證

牛島遊覽企業有限公司專辦英國加拿大馬來西亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委托
九龍尖沙咀酒頭星光行808室電話K674085

商業

謝憲霖兄

尋人

尋訪

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

聲明

遺失聲明

聲明

聲明

聲明

香港電視

超羣裝飾

追債

香港電視公司 HONG KONG TV SERVICE
門市部：界限街四十五號地下
電視機修理安裝 修理部
TEL：818186 816761

良記裝飾

萬有製造廠有限公司 公模製造 塑膠玩具公模 合金壓鑄公模 五金製品公模 電器膠木公模 工程部：K947145

鑑定姓名

加拿大

美國・越南・泰國・新加坡・印尼代辦中華民國護照・台灣出入境簽證 歡迎委托查詢 TEL：221857
永安旅運社

即日簽證

修理電視

百葉窗簾

揮春批發

買賣修理 打字機 計數機 收銀機

勞工保險

油印影印

昌記設計

內線電話

噴油雪櫃

高價收購

毛衫跳樓

雪櫃噴油

尼龍絲機

金石玻璃

雪櫃噴油

保險服務

有關勞工、水火、汽車、盜劫、旅行、人壽、兒童教育、股東權益等各種保險，服務週到。
英國友邦保險有限公司特約主任范文新
電話：K942694 K947145

買賣修理打字機

花都窗簾公司

百葉 窗簾 華貴 布簾
新式 路軌 各款 叉帶
價錢 公道 承造 批發

萬能角鋼

簽証最快 機票最平

專辦泰國、星馬、台日簽証、中英護照申請、來港逗留或延期，世界各國平價機票旅遊移民升學。
航通旅行社

影印 五十張二毫 印油

比國臭丸

木衣夾

雪櫃噴油

電視

大帮公模

招生

請到學廚就業婦女

中西烹飪學院

發音學

速成 英婦 商科語言學校招生 TEL. 883376

中期試學

學

招生

Miudex 高力牌 鉄壳防漏 原子電池 永不出水

百利電視

星架坡快證

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託
大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

旅遊・商業・探親・移民・升學
通源旅行社有限公司 電話K942628—9旺角恒生銀行1101（11室）

函授英文 招生

泰國拳學院

托兒

育嬰

星期國語

德信烹飪

示範燒烤

寄宿托兒

珠算

邦聯

哥林比亞工程學校

有聲無綫電工程實物函授科

無綫電及電視工程全科招日夜新班

九龍保安道20至26號
（本校歷史悠久自置校舍設備規模龐大歡迎到參觀）

哥林比亞工程學校

英人小姐

英人教授

電視專科

招寄宿生

香港商科語言書院招生

校舍為規模最大及師資最好學府

英婦會語・德文・法文・日文・國語・西班牙文・

簿記 會計 速記

立案・九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓・大人公司對面・電話：K858440・旺角彌敦道591—603號廖創興銀行大廈五樓 電話：K859364

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業
■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■ TOEFL 班
■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■ 香港 稅例
■ 成本 會計
■ 商業 信札
■ 數理 化學
■ 英文 速記

■ 出入口文員班
■ 廣告畫裝飾班
■ 模型雕塑班
■ 國畫班
■ 各業會計

■ 電腦班
■ 電腦打孔訓練班
■ 中文應用文
■ 裁剪全科

人人可讀

慈愛托兒

五元教舞

香港法文專科商業管理學校

日文・英語會話・法文・航空地勤
商業全科・速記・簿記・國語德文

政府津貼 金銀業貿易學校

招下學期小學一、二年級插班生
隨到隨考 額滿即止

日語學院

學

鄧桂教廚

60元寄宿

英文薄記

青年會辦

國際工商

打字

全部新機 標準指法 聖誕期內 特別優待 收費卅元 萬勿錯過

魔術

出入口

英婦

立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電853440（大人公司）

初級法語

稀奇秘技

裁剪特廉

灣仔日文專科15元

搬運

榮昌搬屋

新隆 廿元搬屋

立勝公司搬屋

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301

福來搬屋公司 H708973・K672608 信譽頂好 工作頂妥 大小歡迎

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566 日夜服務・大小歡迎・取價從平・安全可靠

搬運

啟事

博羅同鄉會

啟事

領金

領金

領金

領金

領金

領金

領帛金

領金

領金

領金

為安公司

啟事 承頂聲明

好運搬屋公司 650029 779040 三十元

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

友聯公司

友聯公司

啟事

鳴謝

領金

領帛金

領帛金

領帛金

為安公司

退股聲明

結束營業

醫藥

男人虛弱 專治 男性寶

謝金石

男性整形治療所

廉價保健 病者福音

黃標腰病丹

專醫

美德整容所

雙眼皮 隆鼻 狐臭 痕疤

同力丸

腸氣丸 特效藥・痛腫無腸 一服如斗大 徹底根治

醫藥

莫氏宗親

痔瘡 內外痔 瘻血

真華瘡痔專門

竹林氏

胃家專病

一經服斷 尿病根

高元 尿病

尿病

外皮

謝昭光專科

尿道炎 毒症

錢茂生

綜合診斷治療 朱澤光針灸脊治療院